

ARGE Bulgaria

www.arge-bulgaria.de

Rundbrief 29/2014



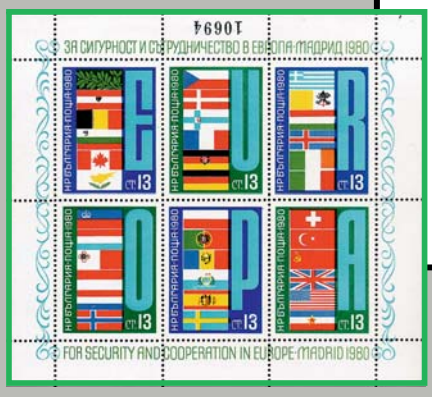


Arbeitsgemeinschaft BULGARIA
im Bund Deutscher Philatelisten e.V.

Katalog der Besonderheiten bulgarischer Briefmarken und Ganzsachen Teil 2: 1946 – 2008

Catalogue of Specialties of Bulgarian Stamps and Postal Stationary Part 2: 1946 - 2008





Dr. Benno-Heinz Schade
Dr. sc. Georgi Popov
2014



www.arge-bulgaria.de

1.Vorsitzender
Dr.Georgi Popov
P.-Gerhardt-Str.12
06217 Merseburg

2.Vorsitzender
Kasper De Jong
Neuweg 40
25832 Tönning

Öffentlichkeitsarbeit
Kasper De Jong
Neuweg 40
25832 Tönning

Bankverbindung
Sonderkonto T.Hitzler
Konto 395045809
Postbank München
BLZ 700 100 80

Impressum

Internetadresse: www.arge-bulgaria.de
e-mail: info@arge-bulgaria.de

1. Vorsitzender (und Literatur)

Dr. Georgi Popov
P.-Gerhardt-Str. 12
D-06217 Merseburg
Tel. 03461-215991
gpopov@t-online.de

2. Vorsitzender (und Öffentlichkeitsarbeit)

Kasper De Jong
Neuweg 40
D – 25832 Tönning
Tel. 04861 - 618660
DeJong@Dejoko.de

Schatzmeister

Thomas Hitzler
Bergstr. 15
D-81539 München
Tel. 089-6973716
t.hitzler@arge-bulgaria.de

Bankverbindung

Sonderkonto T. Hitzler
Konto: 395045809 BLZ: 70010080
IBAN: DE85700100800395045809
SWIFT/BIC: PBNKDEFF

Ausstellungswesen

Herbert Gundlfinger
Setzbergstr. 21
D-81539 München
Tel. 089-6915955
hhgufi@aol.com

Kassenprüfer

Herbert Gundlfinger
Setzbergstr. 21
D-81539 München
Tel. 089-6915955
hhgufi@aol.com

Gernot Schröder
Hiltenspergerstr. 24
D- 80798 München
Tel. 089-2714729

Öffentlichkeitsarbeit

Kasper De Jong
Neuweg 40
D- 25832 Tönning
Tel. 04861 - 618660
DeJong@Dejoko.de

1. Redakteur der Rundbriefe

Manfred Jannasch
Fr.-J.-Curie- Str. 31
D-02977 Hoyerswerda
Tel. 03571-411572
m.jannasch@arge-bulgaria.de

Webmaster
Massimo De Tommaso
Via G. Bianchi 2
IT-53049 Torrita di Siena SI
Tel.+039-3771117367
webmaster@arge-bulgaria.de

Der Rundbrief der ArGe „Bulgaria“ im Bund Deutscher Philatelisten (BDPh) erscheint zweimal jährlich. Der Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Autors unter Quellenangabe und unter Einsendung eines Belegexemplars gestattet. Die namentlich gekennzeichneten Beiträge geben die Meinung des Autors, nicht unbedingt die Meinung des Vorstandes oder der Redaktion wieder. Der Vorstand und der Redakteur behalten sich vor, eingereichte Manuskripte ohne Angabe von Gründen abzulehnen.

Preise des Rundbriefes:

Druckexemplar oder CD-R (pdf – Format, Farbe): 8,00 € (zuzüglich Versand)

Für Mitglieder ist der Bezug wahlweise eines Druckexemplares oder einer CD mit dem Mitgliedsbeitrag abgegolten.

Inhaltsverzeichnis

Seite	Inhalt
	Titel Impressum
2903	Inhaltsverzeichnis
2904 / 05	Termine, Mitgliederbewegungen , Wir gratulieren, Aus der Arbeit befreundeter Argen, Anzeige
2906	Funktionsträger
2907 / 08	Mitgliederliste
2909 / 10	Brief des Vorsitzenden , Einladung JHV.
2911 / 15	Internationaler Philatelistischer Salon Sofia 2013
2916 / 21	Nutzungsbeginn der ostrumelischen Postkarten in Jambol
2922 / 26	Zar Alexander II im russisch - türkischen Krieg
2927 / 35	Von der Philatelie zur Photographiegeschichte
2936 / 37	Neuentdeckung – ein aptierter Stempel der russischen Type
2938	Meldung einer PL – Lochung
2939 / 43	Der besondere Beleg
2944 / 45	Nachporto bei Postanweisungen
2946 / 53	Luftpostgebühren 1933 / 1934 – eine Korrektur
2954 / 55	Die ostrumelischen Briefe mit Stempel FRANCO
2956 / 59	Neuheiten
2960 / 61	Aus unseren Sammlungen
2962 / 63	Literaturangebot

Mitgliederbewegung:

Herr Prof. Clasen verließ unsere Arge zum Beginn des Jahres. Wir wünschen ihm weiterhin alles Gute und Gesundheit.

Wir gratulieren zum runden Geburtstag

Dr. Georgi Popov im Januar 2014 zum 70.

Joachim Berger im März 2014 zum 70.

Aus der Arbeit der befreundeten ArGen

ArGe Griechenland

Rundbrief Nr. 114 (12/13) DIN A4 Farbe

Girndt: Bulletin de Verification 1925, S. 98-99; Deutscher Soldatenbrief kurz nach Einmarsch, S. 100; Bohne: Kreta-Insel des Minos, S. 101-123; Meijer: Der Adler und das Kreuz (Nachtrag), S. 123-124; Gerl: 100 Jahre nach der Eroberung der Stadt Ioannina, S. 125-127; Girndt: Pilgerfahrt nach Korfu, S. 128; Gerl: Computertechnik in der Philatelie, S. 129-135; Beck: Das wissen wir doch schon alles, S. 136

Südost-Philatelie Nr. 123 / Winter 2013

Girndt: Devisenbewirtschaftung auch im Bereich der Philatelie, S. 7-31; Graefen: Vul Stefanovic Karadzic – Bildnisse des serbischen Philologen in der Philatelie des besetzten Serbiens (1941 bis 1944), S. 32-39

ArGe Osmanisches Reich; Türkeispiegel

Mitteilungsheft Nr. 106 (4/13), DIN A5 in Farbe

Birken: Die Postamtsserie von 1913, S. 4-9; Warnecke: Markenheftchen: Jetzt sind es sieben!, S. 10-15; Birken: Der 2. Balkankrieg, S. 16-20; Risi: Studien zur provisorischen Freimarkenausgabe für Palästina von 1918-„Blues“. Studie 2: Neuentdeckung des Nutzens B der Auflage B 18 A, S. 22-26; Birken: Der Bürgerkrieg in Syrien, S. 27-31; Die Auktion der „Sultan“-Sammlung, 2. Teil, S. 32-4

Mitteilungsheft Nr. 107 (1/14), DIN A5 in Farbe

Birken: Die französischen Levante-Posten, S. 6-14; Graf: Archäologenkorrespondenzen aus der Türkei, S. 16-19; Weber: Der griechische Freiheitskampf ab 1821, S. 20-31; Dorr: Welchen Weg nahm eigentlich Hercule Poirot in Agatha Christies Meisterwerk „Mord im Orient-Express“?, S. 32-37

Anzeige



Arge Bulgaria im Bund Deutscher Philatelisten

In Fortsetzung der Bearbeitung der „Besonderheiten bulgarischer Briefmarken und Ganzsachen“ enthält der 2. Teil des umfangreichen Werkes das Material zwischen 1946 und 2008. Wie im ersten Teil (1879 bis 1946) werden die Besonderheiten mit Genehmigung des Schwaneberger Verlages unter Verwendung der Michel-Nummerierung tabellarisch erfasst und soweit verfügbar farbig abgebildet.
Das Buch enthält etwa 140 Seiten. Es ist zum Preis von 28 € plus Versandgebühren beziehbar bei Dr. Georgi Popov, P.-Gerhardt- Str. 12, D-06217 Merseburg (schriftlich) oder per e-mail unter gpopov@t-online.de zum obengenannten Preis. Versandkosten für Einzelversand als eingeschriebener Brief: Deutschland 4 €, Europa 7 €.

Funktionen und Ansprechpartner der Argen Bulgarien, Griechenland, Jugoslawien und Nachfolgestaaten und Osmanisches Reich / Türkei				
Stand: 15.2.2012	**Arge Bulgarien**	**Arge Griechenland**	**Arge Jugoslawien & Nf.**	**Arge Osmanisches Reich / Türkei**
Internetseite	http://www.arge-bulgaria.de	http://www.arge-griechenland.de	http://www.arge-jugoslawien.de	http://www.a-birken.de/aos.htm
Erster Vorsitzender	Dr. Georgi Popov P.-Gerhardt-Str. 12 06217 Merseburg Tel.03461/215991 vorsitzender@arge-bulgaria.de	Wolf-Dieter Gerl Kessenicher Str. 14 53129 Bonn Tel. 0228-94375573 w.gerl@gmx.de	Dr.rer.pol. Jan Ulrich Clauss Langer Grabenweg 68; 53173 Bonn Tel. 0228-8107-190 dienstl. 35 35 39 privat nur 21-24 h clauss@gsi-bonn.de	Wilhelm Weber P.K. 13 TR-35680 Eski Foca/Izmir Willi.Weber40@gmx.de
Zweiter Vorsitzender	Kaspar de Jong Neuweg 40 25832 Tönning Tel. 04861-618660 DeJong@dejoko.de	Wolf-Dieter Gerl Kessenicher Str. 14 53129 Bonn Tel. 0228-94375573 w.gerl@gmx.de	Peter Hornung Rothenbaumchaussee 132 20149 Hamburg Tel. 0172-8488884 peter_hornung@arcor.de	Dr. Andreas Birken Kreienkoppel 3 22399 Hamburg Tel. 040/6029294 A.Birken@t-online.de
Geschäftsführer Geschäftsstelle	Dr. Georgi Popov (s. oben) gpopov@t-online.de	Paul Bohne Nordstraße 2 53819 Neunkirchen Tel. 02247/300075 herrlthakos@gmx.de	Tobias Huylmans, BPP August-Hornung-Str. 29 74080 Heilbronn Tel.:01702929974;07131979865 huymans@bpp.de	Wilhelm Weber (s. oben)
Kasse Schatzmeister	Thomas Hitzler Bergstraße 15 81539 München Tel. 089/69737176 T.Hitzler@arge-bulgaria.de	Willi Steinbach Lindener Str. 20 38300 Wolfenbüttel Tel. 05331-902432	Dr.rer.pol. Jan Ulrich Clauss Langer Grabenweg 68; 53173 Bonn Tel. 0228-8107-190 dienstl. 35 35 39 privat nur 21-24 h clauss@gsi-bonn.de	Jens Warnecke Buchberg 4 67661 Kaiserslautern Tel. 06301/2109 * Fax 06301/31388 jens.warnecke@web.de
Literatur	Dr. Georgi Popov (s.o.)	René Simmermacher	Mario Peronja PF 20 06 47; 40103 Düsseldorf Tel. 0211- 34 67 07 * Fax 0211/3179238 Mario.Peronja@t-online.de	Volker Fredebold Oerier Straße 6, 30982 Pattensen Tel. 05101/6596 heybeli1900@web.de
Nachrichtenblatt Vereinsnachrichten Rundbriefe	Manfred Jannasch J.-Curie-Str. 31; 02977 Hoyerswerda Tel. 03571/411572 redaktion@arge-bulgaria.de	René Simmermacher	Dr.rer.pol. Jan Ulrich Clauss (s. oben)	Dr. Andreas Birken (s. oben)
Rundsendedienst und anderes			vakant	Klaus Pauli Spitzwegstraße 24 42719 Solingen tr.rundsendung@fampauli.de
Webmaster	Massimo de Tommaso Via Fratelli Braschi 122 I – 53045 Montepulciano webmaster@arge-bulgaria.de	Johannes Girndt Friesenstraße 1 53175 Bonn Tel.0228/374288 weblimeisterli@arge-griechenland.de	Tobias Huylmans (s. oben)	Dr. Andreas Birken (s. oben)

Mitgliederliste der Arge Bulgaria mit Stand vom Februar 2014
Alle Mitglieder werden gebeten die Daten permanent zu überprüfen und Änderungen zu melden.

Familienname	Titel + Vorname, Adresse, Tel., e-mail
Berger	Heike, D-18246 Qualitz, Hauptstr. 44 A, 038461-50164; Isplenitel@gmx.de
Berger	Joachim, D- 09122 Chemnitz, Otto-Hofmann-Str. 17, 0371-226674; philaberger@t-online.de
Berger	Thomas, Hintere Engehaldenstrasse 38, CH-3004 Bern, Schweiz; Tel. 0041 31 721 7129; tbberger@sunrise.ch + tbberger@gmx.net
Blaschke	Ralf, Vorster Str. 86 B, 51103 Köln, Tel. 0221-854982; Blaschke4711@aol.com
Bonev	Bontcho, BG- Sofia 1000 (Bulgarien), P.O. Box 1503, 00359-887978967, bnb11@abv.bg; boncho.bonev@mail.bg
De Jong	Kasper, D- 25832 Tönning, Neuweg 40, Tel. 04861-618660, DeJong@Dejoko.de
De Tommaso	Massimo, I - 53049 Torrita di Siena SI, via G.Bianchi 2, Italien, Tel: +039-577686461, Mobile: 3771117367; maxxdesignvc@gmail.com + webmaster@arge-bulgaria.de + info@maxxdesign.it + www.maxxdesign.it
Fredebold	Volker, D-30982 Pattensen, Oerier Str. 6; T. 05101-6596; heybeli1900@web.de
Geneschky	Pentscho, BG- Sofia 1404 (Bulgarien), kv. Motopista Bl. 53 E, vh. 2, 003592-8588408, 003592-0897841195, 003592-0888973880; geneshky@yahoo.de
Gmach	Dr. Gertlieb, D- 82279 Eching a.A., Zankenhauserstr. 29, 08143-8659,gertlieb@t-online.de
Gundlfinger	Herbert, D-81539 München, Setzbergstr. 21, 089-6915955, hhgufi@aol.com
Güthert	Lothar, D-04103 Leipzig, Philipp-Rosenthal-Str. 12, Tel. 0341-2218920
Hansen	Erik, Bredekaers Vaenge 208, DK-2635 Ishoj, Dänemark, Tel: +45-43732554, email: ech@post.tele.dk; eh.hh@post.tele.dk
Heidenreich	Ronny, D- 10243 Berlin, Warschauer Str. 22, 030-54719314, 0176-62990112; heidenreichr@web.de
Heimbüchler	Fritz, D- 81247 München, Basettistr. 9, 089-8111251; fil@heimbuechler.com
Helmerich	Klaus, D-54441 Ockfen, , Kirchstr. 10, K-Helmerich@t-online.de
Hitzler	Thomas, D-81539 München, Bergstr.15, 089-69737176, Hitzlers@t-online.de + t.hitzler@arge-bulgaria.de
Hollemann	Arnold, FR- 83510 Lorgues (Frankreich), 2685 chemin de la Martinette, 0033-49473-9041
Iwantscheff	Dr. Alexander, 60433 Frankfurt / Main, Adelheidstr. 10, T. 069-95297001, Fax 069-594781, Alexanderiwantscheff@web.de
Jannasch	Manfred, D-02977 Hoyerswerda, Fr.-J.-Curie-Str. 31, 03571-411572, 0151/ 57912803; Manfred.jannasch@web.de + m.jannasch@arge-bulgaria.de
Jensen	Preben, DK- 2300 Kopenhagen S (Dänemark), Pallesvej 29, 0045-3324-4464, prepson@yahoo.dk
Kacarski	Ivan, D- 86199 Augsburg; Schmidtkunzstr.5, Tel. 0177 1727778 nauru@abv.bg + ivan_kacarski@yahoo.de
Konstantinov	Dr. Alexander, Wilhelm-Dieß-Weg 8, D-81927 München, 0171-3552347; 089-935614; alexander.konstantinow@lrz.tu-muenchen.de
Kokot	Prof. Dr. Waltraud, D- 25832 Tönning, Neuweg 40, Tel. 04861-618660, 0171- 831 0100; wkokot@uni-hamburg.de
Krauss	Hans, D-81667 München, Belfordstr. 1, 089-4482703
Kuuri-Riutta	Liisa, Palokunnankatu 3 C 31, 13100 Hämeenlinna, Finnland; Tel. 0358-405654459

Leins	Roland, A- 1130 Wien (Österreich), Bossigasse 78 A, +43-1-8790324,

	roland@leins-online.de
Monev	Dimiter, BG- Sofia 1000 (Bulgarien), P.O. Box 960, Tel.. 00359898220929, Fax 003592-9533620; bulphila@abv.bg
Pabst	Volker, D-97797 Wartmannsroth, Willkommstr. 10; Tel. 09737-9200 + 09737-9202; pabstvolker@web.de
Panchev	Spas, BG- 1000 Sofia, P.O.Box 662; spaspanchev@abv.bg
Paschke	Renè, D-18273 Güstrow, Trotsche Str. 4, 0178-4486701, rene-paschke@t-online.de
Pauer	Franz, D-93047 Regensburg, Engelburgergasse 10, 0941-91069170, franzpauer@yahoo.de
Pedersen	Henning, DK- 7400 Herning (Dänemark), Boegens Kvarter 14, +45-97221784, inga-henning.pedersen@post.tele.dk
Penev	Nikolay, BG-9000 Varna, Batak-Str. 2, ap.1, 00359-52-608769, nikolay@bulstar.net und penevnikolay@hotmail.com
Popov	Dr. Georgi, D-06217 Merseburg, P.-Gerhardt-Str. 12, 03461-215991, gpopov@t-online.de
Raichev	Raicho, BG-Sofia 1618, M. Alexi Riletz 29 A, 00359-898575577, biglion@hq.office1.bg; raicho@hq.office1.bg;
Reichel	Maria, D- 85088 Vohburg, Siedlungsstr. 2, 08457-934880, Maria.Reichel1@gmx.de
Rhein	Dr. Hans-Bernhard, D-31275 Lehrte; Steingartenweg 11; T. 05132-8866155 + 05132-8866156 + Mobil 01712293040; hans-bernhard.rhein@umweltkanzlei.de
Schade	Dr. Benno-Heinz, D- 56659 Burgbrohl-Weiler, Brohltalstr. 231, 02636-941399, benno-heinz-schade@t-online.de
Schnell	Horst, D- 50825 Köln, Vasters Str. 21, 0221-5505436
Schröder	Gernut, D- 80798 München, Hiltenspergerstr. 24, 0176-24024078 + 0176-23401091; Gernut.Schroeder@BMW.de
Seeger	Dr. Klaus, D- 72764 Reutlingen, Gartenstr. 8, 07121-290910
Simmermacher	Rene, D-79219 Staufen, Rathausgasse 6, 07633-981480, rene.simmermacher@web.de
Skarupke	Erich, Am Lemmchen 8; 55120 Mainz; 06131-684401, erich@skarupke.de; arge-oesterreich@skarupke.de; erich@skarupke.de
Todd	Gregory, P.O. Box 111, GB-Lymington Hampshire SO41 6ZJ / Lyndale, Arnewood Bridge Road, Sway, Lymington Hampshire SO41 6DA, United Kingdom; ++44 1590 682683; ++44 1590 681999; toddytripzinc@gmail.com
Tutas	Zora, D- 77880 Sasbach, Am Rebbuckel 1, 07841-663641, joerg.tutas@cityweb.de
Uusinoka	Prof. Raimo, FI-33210 Tampere, Puutarhatu 31 A 15, Finnland, Tel. +358400910099, e-mail raimo.uusinoka@gmail.com
Vahl	Wolfgang, D-26125 Oldenburg, Ostring 75; 0441-9608571, s.brueckner-vahl@t-online.de
Wälter	Helmut, D-58739 Wickede (Ruhr), Freiherr-vom-Stein-Str. 8, 02377-2120, Helmut.Waelter@t-online.de
Willmann	Heinz, D-77736 Zell a.H.; Schwarzwaldstr. 8; 017625500517
Witulski	Reinhard, D- 38350 Helmstedt, Fichtestr. 17, 05351-424643

Liebe Mitglieder der Arge Bulgaria,
liebe Freunde der Bulgarien – Philatelie,

wie immer an dieser Stelle berichte ich kurz über die Aktivitäten unserer Arge im vergangenen halben Jahr.

Zunächst möchte ich alle Mitglieder daran erinnern, dass der Jahresbeitrag in Höhe von 25 € fällig ist. Ich bitte um Überweisung auf das angegebene Konto der Arge.

Mit Freude kann ich mitteilen, dass unser Webmaster Herr Massimo de Tommaso wieder zu uns „zurück gekehrt“ ist. In seinem Beruf hat es einige Veränderungen gegeben, die ihm wieder gestatten, etwas aus seiner kostbaren Zeit für uns aufzuwenden. Dank dafür. Unsere Webseite ist nunmehr wieder aktuell.

Auf der Webseite ist auch unsere Teilnahme an der Messe in Sindelfingen 24.-25. Oktober 2014 eingetragen. Wir werden dort also wieder einen Infostand haben.

Die zweite gute Nachricht ist, dass der zweite Teil unseres „Katalog der Besonderheiten“, betreffend die Jahre 1946 bis 2008 nach langwieriger und intensiver Bearbeitung nunmehr in Druck gegangen ist. Eine Anzeige findet sich in diesem Heft. Auch Teil 1 wird nach Korrekturen und Ergänzungen neu aufgelegt.

Im vergangenen September fand in Sofia (5.-8-9.2013) ein internationaler Philateliesalon statt. Dort stellte unser Mitglied Thomas Hitzler Teile aus seiner umfangreichen Sammlungen Bulgarien und Ostrumelien aus. Der Bericht von Thomas Hitzler über die Veranstaltung in Sofia ist in diesem Heft abgedruckt. In Zusammenhang mit der Vorstellung seiner Sammlung über Ostrumelien ist ein Buch in Bulgarisch und Englisch erschienen, welches zum Preis von 18 € plus Versand bei mir zu beziehen ist (nur einige wenige Exemplare sind verfügbar). Die ganze Veranstaltung wurde mit großer Medienaufmerksamkeit verfolgt, wurden doch dort fast ausschließlich Exponate der Balkan-Postgeschichte gezeigt. Es handelte sich durchweg um hochwertige Exponate. Zur Kenntnisnahme drucken wir die vollständige Liste der Exponate w.u. ab.

Weiterhin ist zu berichten, dass Ende Oktober 2013 in Plovdiv wieder die nationale Ausstellung “BULCOLLECTO” stattfand. Auf Einladung des bulgarischen Philatelistenverbandes habe ich dort je ein Einrahmenexponat außer Konkurrenz ausgestellt, einmal zum Krimkrieg in Bulgarien 1854 und einmal zur bulgarischen Zeppelinpost.

In einem der Hefte von Filatelen Pregled aus 2013 (Nr. 7) wurde durch eine Bilderreihe berichtet, dass ein Teil der Blocks anlässlich der Weltausstellung in Sofia 2009 (Zoo Sofia; 70 Jahre Philatelistenverband; Ikonen) aus dem Bestand des Verbandes vernichtet worden sind. Leider habe ich z. Zt. keine weiteren Informationen, z.B. über die Menge, aber ich bemühe mich dies in Erfahrung zu bringen.

In diesem Heft finden sich wieder zwei Artikel aus Filatelen Pregled, die ich übersetzt habe. Beide betreffen Ostrumelien. Ich hoffe, diese finden euer Interesse.

In diesem Jahr findet turnusmäßig unsere Hauptjahresversammlung statt. Eine Einladung finden Sie in diesem Heft (12. Oktober 2014 in Dresden).

Wie immer an dieser Stelle wünsche ich Ihnen viel Freude beim Lesen des vorliegenden Rundbriefes.

Ihr Georgi Popov
1. Vorsitzender
im März 2014

Einladung

Unsere Arge „BULGARIA“

führt ihre turnusmäßige Jahreshaupttagung am

12. Oktober 2014

in **Dresden** durch, voraussichtlich im

Hotel IBIS Dresden Bastei, 01069 Dresden, Prager Str. 5

Interessenten bitte bei Dr. Georgi Popov möglichst frühzeitig melden unter

gpopov@t-online.de

Am 11. und 12. Oktober 2014 zwecks Verifizierung des Versammlungsortes unter 0157-77384481 anrufen!

Internationaler Philatelistischer Salon SOFIA 2013, 06. und 07. September 2013

Ein nicht ganz ernst zu nehmender Bericht von Thomas Hitzler

Von einem der Organisatoren der Ausstellung, Herrn Yakup Nakri, wurde der Verfasser dieses Berichtes seit fast einem Jahr bearbeitet an der Ausstellung in Sofia teilzunehmen. Es ist hinlänglich bekannt, dass der Verfasser sich strikt jeder Wettbewerbsausstellung verweigert und nur hin und wieder an Briefmarkenschauen teilnimmt. Nachdem die genannten Voraussetzungen garantiert wurden, wurde dem Verfasser vor ca. 3 Monaten die Teilnahme abgerungen. Herr Nakri versprach alles Organisatorische in Sofia (Hotel und alle Transferfahrten) zu übernehmen. Bei einem Besuch Herrn Nakris in München erklärte sich der Verfasser leichtsinnigerweise bereit 10 Rahmen Ostrumelien, sowie 10 Rahmen Bulgarien Klassik auszustellen – also insgesamt 320 Albumblätter. Die Konsequenzen dieses schwerwiegenden Entschlusses sollen an Hand des folgenden Berichtes beschrieben werden.

5. September

Da der Verfasser aus beruflichen Gründen erst am Nachmittag das Flugzeug samt neugieriger Gattin besteigen konnte, war eine Ankunft zum offiziellen Aufbautermin nicht möglich. Pflichtgemäß nahm uns Herr Nakri um ca. 20 Uhr am Flughafen in Empfang. Wir mussten noch 1h dort warten, da noch eine Ausstellerdelegation aus der Türkei erwartet wurde. Die Philatelisten (mit der Frau des Verfassers als Beigepäck) wurden dann im gemieteten Minivan zum Princess Hotel in Sofia gefahren. Ein sehr ordentliches und schönes Hotel, das seine besten Jahre aber wohl hinter sich hat.
Herr Nakri hat dann die Zimmer zugewiesen und gnadenlos eröffnet, dass der Minivan am folgenden Tag um 7 Uhr 30 vor dem Hotel steht und die Aussteller zum Aufbau in den Militärclub fährt. Die Frau des Verfassers hat mitleidvoll geschaut, nachdem festgestellt wurde, dass deswegen um 6 Uhr 30 aufgestanden werden muss. Auf diesen Schock hin wurden in der Bar des Hotels einige Getränke eingenommen.

6. September

Da Herr Nakri offensichtlich die Vorteile der dt. Pünktlichkeit erkannt hat, stand der Minivan stets zur vereinbarten Transferzeit bereit. Die türkische und die deutsche Delegation versuchten Herrn Nakri dabei zu unterstützen. Nur die griechischen Aussteller verfolgten eine andere Strategie und Herr Nakri musste sich doch einige Male auf die Suche nach ihnen machen.
Der Militärclub in Sofia ist ein sehr gediegenes altes Gebäude in der Nähe des Parlamentes mit herrlichen Stuckdecken, die wohl noch aus der Blütezeit der „Preußen des Balkan“ stammen. Jedem Aussteller wurde eine Hilfskraft des lokalen Philatelistenverbandes zugewiesen, die beim Auffüllen der Rahmen half. Einige Schreckminuten erlebten die Aussteller als ein Pulk kräftig gebauter Herren mit schwarzen Anzügen und Stöpsel im Ohr sich als „National Security Service“ vorstellten und die anwesenden Sammler sowie die Räumlichkeiten inspizierten.



Der Militärclub von Sofia. Hinter den acht Säulen im 1. Stock der Balkon

Wir wurden darüber aufgeklärt, dass es sich um „Geheimdienstleute“ handelt, die die Räume für die folgenden wichtigen Stunden in Augenschein nehmen. Um ca. 10 Uhr war der Aufbau beendet und der Verfasser dieser Zeilen zog sich auf den herrlichen riesigen Balkon der Ausstellungsräume zum Verzehr einiger Zigaretten zurück.
11 Uhr 30 offizielle Eröffnung: Plötzlich waren die Räumlichkeiten voller Besucher, dabei unglaublich viele Pressefotografen + Fernsehkameras.



Im Zentrum des Bildes Spas Pantchev (Präsident des bulg. Philatelistenverbandes) und links daneben Simeon II.

Die Männer mit Stöpsel im Ohr vermehrten sich plötzlich und dann kam ein wichtiger Pulk des Parlamentspräsidenten, des Kabinettes, sowie des ehemaligen Königs Simeon II (sollte der Berichterstatter wichtige Personen vergessen haben, so bittet er um Milde). Es folgte ein Blitzlichtgewitter infernalischen Ausmaßes und dann schließlich die obligatorischen Ansprachen diverser Personen und schließlich von „Her Majesty King Simeon II“. Der Verfasser zog sich zum Entspannen auf den Balkon zurück……
Schließlich wurde auch ein englisch- und bulgarischsprachiges Buch über die Postgeschichte Ostrumeliens vorgestellt an dem der Verfasser dieser Zeilen nicht unmaßgeblich mitgearbeitet hat.
Zu seiner Schande muss der Berichterstatter gestehen, dass ihm bis zu diesem Zeitpunkt die Bedeutung dieses aktuellen Tages noch nicht bewusst war. Ein Teilnehmer eröffnete ihm, dass am 06. September, also an diesem Tage, in BG der wichtigste Nationalfeiertag ist – der Tag der Revolution in Ostrumelien 1885 und somit der Tag der Vereinigung mit dem Fürstentum Bulgarien. Die Konsequenzen waren für den Aussteller der Ostrumeliensammlung dramatisch.
Es ergaben sich inzwischen einige entspannende Minuten auf dem Balkon samt Gattin und sympathischen Herrschaften, die dem Gesums entflohen sind. Der freundlich Herr Bauer aus Berlin konnte dem Müßiggang nicht zusehen und bat den Verfasser eilig zu

seiner Sammlung zu kommen. Der Schreck war nur kurz, aber heftig. Dort stand Simeon II samt Gefolge und bat um Erläuterung der Zusammenstellung. Der Besuch währte einige lange Minuten, die mit einem freundlichen und aristokratischen Lob auf Deutsch endeten. Dem Berichterstatter wurde jedoch die nun verdiente Zigarette nicht vergönnt. Nach kurzem Durchschnaufen erschien ein Fernsehteam des Senders NovaTV, das auch einen Bericht wünschte. Zum blanken Entsetzen des Berichterstatters wurde der fast dreiminütige Beitrag am Sonntag tatsächlich in den Nachrichten gezeigt.
Um 14 Uhr wartete Herr Nakri pünktlich mit dem Van.





links: Fernsehinterview Rechts: Zar Simeon und Spas Pantchev beim Aussteller

14 – 18 Uhr, Treffen in Sofioter Philatelistenclub, Han Krum Ulitza
Beneidenswerte große Räumlichkeiten, die dem Club gehören (gestiftet vom verstorbenen Prüfer und Händler Karaivanoff) mit einem netten Partykeller samt Bar. Wir wurden ausgiebig mit Fleisch satt, einigem Salat und Schnaps in großen Wasserkaraffen versorgt. Der Gastgeber Spas Pantchev lies es sich nicht nehmen selbst fleißig Wein und Schnaps nachzuschenken, wenn das Glas bereits halbleer war. Um 19 Uhr besorgte Herr Nakri einige Taxis, da der Fahrer des Minivan an der folgenden Abendfestivität aktiv teilnehmen wollte.

19 – ca. 22 Uhr 30, Treffen im Lokal “SMAIL” in den Vitoscha-Bergen.
Nach etwa 30minütiger Fahrt wurde ein nettes Restaurant mit herrlichem Blick auf Sofia erreicht.



Der reservierte Tisch im „Smail“ mit Gastgeber Spas Pantchev

Der Abend begann mit reichlich Schnaps und endete mit reichlich Wein – so wie immer in Bulgarien, sagte man dem Berichterstatter. Das Essen war noch reichlicher und wurde von lauter volkstümlicher Musik und einer einheimischen Tanzgruppe begleitet. Der Verfasser dieser Zeilen steht derartigen Gebräuchen etwas reserviert gegenüber, kann

aber nicht verhehlen, dass das Gesamtarrangement gepasst hat. Ein wirklich gut organisierter und geselliger Abend, der in einem Taxi und dann noch mit einigen Minuten in der Bar des Hotels seinen Abschluss fand.

7. September

Um 10 Uhr wartete Herr Nakri pünktlich mit dem Van vor dem Hotel
ab ca. 10 Uhr, Treffen mit Sofioter Philatelisten im Philatelistenclub mit PowerPoint Vortrag von Thomas Hitzler über die Fälschungen und die Postgeschichte der Löwenaufdruckmarken Südbulgariens.



Der Berichterstatter wagte sich in diesem Fall in die Höhle des Löwen und räumte mit einigen Gerüchten über die Löwenaufdruckprovisorien auf. Gleichzeitig referierte er über die deprimierende Tatsache, dass ca. 95% aller Belege und ca. 80-90% aller Marken auf dem Markt falsch sind. Die alten Haudegen der Bulgarischen Philatelie, die Herren Kostov und Pentschev, erwiderten den Vortrag mit je 90minütigen Monologen über das „alte Wissen“ bezüglich der Ausgaben Ostrumeliens und Südbulgariens. Nur die leidenschaftslose und unerbittliche Übersetzungstätigkeit von Herrn Bonev (Englisch - Bulgarisch und umgekehrt) konnte einige kurz aufwallende Emotionen glätten.

Um 18 Uhr 45 wartete Herr Nakri pünktlich mit dem Van
Ab 19 Uhr Palmares mit gemütlichem Dinner.
Der Verfasser dieser Zeilen ist weitläufig dafür bekannt, dass er schickes Gedöns und „gepflegte Gespräche“ nicht sonderlich liebt – strenge Kleiderordnung ist ihm ein Graus. Es ist durchaus denkbar, dass die Ankündigung des Verfassers keinen Anzug für die Ausstellung einpackt zu haben zur sympathischen Aufhebung der Kleiderordnung geführt hat. Es entwickelte sich ein höchst netter und entspannter Abend mit Karaffen voll Schnaps, etlichen Gerichten und zwanglos eingestreuten Ehrungen, die professionell von Herrn Spas Pantchev vorgenommen wurden. Zu fortgeschrittener Stunde endete der Abend nach einer Taxifahrt im Hotel an der Bar.

8. September

Trockenes Erwachen im Hotelbett und der unerstillbare Wunsch von Briefmarken nichts mehr zu hören und zu sehen.
Um ca. 9 Uhr wartete Herr Nakri mit dem Van

Ab 9 Uhr 30 Abbau der Sammlungen im Militärclub. Herr Dr. Popov nutzt bei der Heimfahrt von seinem Urlaubsort in Bulgarien die Zwischenstation Sofia zur Besichtigung der Ostrumeliensammlung.



Herr Dr. Popov zu Besuch in Sofia. In der Mitte die Gattin des Verfassers.

Schließlich Entspannung am Balkon mit unserem bulgarischen Freund Nikolay Penev und mehreren Zigaretten. Sehnsucht nach Ruhe vor der Philatelie.
Der Verfasser samt Gemahlin verweigern in den folgenden Stunden das restliche philatelistische Programm und genießen einige Sonnenstündchen lang das Zentrum von Sofia.

Alles in Allem: ein vollmundiger Aufenthalt mit langem Abgang. Wir danken für die herrliche Gastfreundschaft der bulgarischen Philatelisten, die hervorragende Organisation der Ausstellung und des Begleitprogramms, unserem Freund Nikolay für die Betreuung und natürlich seiner königlichen Hoheit Simeon II Sakskoburggotski für den Besuch Ostrumeliens.
Es wäre wünschenswert, dass in Deutschland ein ähnliches Interesse vorhanden und ein derartige Mobilisierung von Prominenz aus Politik und Adel für eine Briefmarkenausstellung möglich wäre.

Die Aussteller in Sofia mit ihren Themen

УЧАСТНИК/PARTICIPANT	ТЕМА/TITLE	ТАБЛА/FRAME
Spas PANCHEV, Bulgaria	"Pre-Liberation Post Offices in Bulgaria (1840–1879)"	8
Orlin TODOROV, Bulgaria	"Bulgaria, Small Lion (1889–1901)"	8
Ivan BARNEV, Bulgaria	"The Bulgarian Royal Family (1887–1946)"	5
Nikolay PENEV, Bulgaria	"Bulgarian Palace Postmarks (1890–1946)"	5
Deyan NIKOLOVSKI, Bulgaria	"Bulgarian Postal History (1879–1899)"	5
Thomas HITZLER, Germany	"Bulgaria"	10
Thomas HITZLER, Germany	"Eastern Rumelia"	10
Prof. Timur KURAN, USA	"Ottoman Postal Stationery"	8
Mehmet Edip AGAOGULLARI, Turkey	"The Summer Olympic Games (1896–1924)"	5
Mehmet Edip AGAOGULLARI, Turkey	"The Postal History of Thrace"	8
Dr. Koray OZALP, Turkey	"From Angora to Ankara"	5
M. Hakan ORKUT, Turkey	"Ottoman Post Offices in Balkans"	5
Prof. Atadan TUNAÇ, Turkey	"Ottoman European Railways Postal History"	5
Murat HAZINEDAROGLU, Turkey	"Ottoman Empire Crescent Stamps"	5
Ruya Yesmin AKAR, Turkey	"Turkish Sea Mail"	5
Cemil Selcuk AKAR, Turkey	"Liannos Istanbul Local Post"	2
C. Sukru MELEK, Turkey	"Postal History of Hatay Region (Antakya-iskenderun)"	5
Georges SPARIS, Greece	"Commemorative Issue of the first Olympic Games – Athens 1896"	8
George THOMARES, Greece	"Thessaloniki – incoming and out Gong Mail"	5
George THOMARES, Greece	"The Postal History of Thessaloniki – 15th century to 1914"	8
Anthony VIRVILIS, Greece	"The Role of Health Stations and Lazareth in Greece"	8
Michael PETRADAKIS, Greece	"The Italian Haval Forces Occupating the Dodecanese Islands (April 28–May 20, 1912)"	1
Michael PETRADAKIS, Greece	"Le Bureau de la Poste Francaise a Rhodes (1852–1924)"	1
Socrates BOSOVITCH, Greece	"Intermes Relating to Greece (1940–1947)"	8
Alexandre GALINOS, Greece	"Postal History of Pontus up to 1923"	8
Alexandre GALINOS, Greece	"Unknown French Levant (1915–1923)"	8
Wolfgang BAUER, Germany	• "Greek Post Offices Abroad" • "Maritame Post with Large Hermes Heads" • "Postage Dues Letters of Greece (1875–1900)"	2 2 2
Constantin MILU, Romania	"Romania: Classic Postal History (1858–1872)"	8

Der Nutzungsbeginn der ostrumelischen Postkarten in Jambol

von Peter Petrov

Erstabdruck in Filatelen Pregled Heft 8 (2013), Seiten 15 bis 18

Übersetzung und Bilder: Dr. Georgi Popov

Bei der Durchsicht von alten Postarchiven fand ich Briefe, die die Frage des Nutzungsbeginns der ostrumelischen Postkarten in Jambol beleuchten. Die Stadt befand sich in Ostrumelien, seine Poststation war von Rang I.

Am 19. Januar 1880 sandte die Abteilung Telegraphie und Post bei der Hauptverwaltung Landwirtschaft, Handel und Gemeindeimmobilien einen Rundbrief Nr. 68 an den Vorsteher der Postabteilung bei der Hauptverwaltung mit folgendem Inhalt:

„Mit vorliegendem Brief erhalten Sie einhundert offene Briefe, die an das Publikum für 15 Pari in Gold abzugeben sind. Auf den Karten steht 10 Pari, aber dies ist ein Druckfehler. Diese sind dem Publikum zum Kauf anzubieten. Über den Erhalt reichen Sie eine offizielle Quittung ein. Die Einnahmen aus diesen offenen Briefen leiten Sie jeden ersten des Monats an die Abteilung und nicht an den Staatsschatz. Wenn die Karten zur Neige gehen, fordern Sie neue aus der Abteilung an. Inspektor: Vladikin“

Dieser Brief ist unter Nr. 16 vom 21. Januar 1880 in der Poststation von Jambol registriert.

Auf dem Feld an der linken Seite des Briefes, persönlich von Vladikin unterschrieben, hat er noch drei Zeilen zugesetzt:
1) „das Franko ist über dem Stempel…
2) die Mitteilung ist anzukleben…
3) zur Entlastung. Vladikin“

Bedauerlicherweise fehlt der vollständige Text und man kann über den Inhalt nur Annahmen machen.

Sehr wahrscheinlich bedeutet die „Mitteilung“ eine Quittung über den Erhalt der offenen Briefe. Was die erste Zeile anbelangt, handelt es sich um eine Anweisung wo der Stempel „FRANKO“ anzubringen ist.

Der Vorsteher der Poststation von Jambol bestätigt mit Rapport Nr. 28 vom 28. Januar 1880 an die Postabteilung den Erhalt der Karten.

„Rapport
an den Herrn Inspektor.

In Antwort auf Ihren Brief vom 21. Januar diesen Jahres mit Nr. 68 bestätige ich den Erhalt von hundert (100) Karten für offene Briefe, wobei ich die Quittung beilege über den Wert von 15 Pari pro Stück, insgesamt siebenunddreißig und ein halb (37 ½) in Gold.
Bojadshiev“

Im Rapport begeht der Vorsteher der Post in Jambol einen Fehler, indem er schreibt „Nr. 68 vom 21. Januar…“. Dies ist aber das Eingangsdatum in Jambol und nicht das Abgangsdatum, der 19. Januar. Diesen Fehler begeht er auch später in einem weiteren Brief, dem Rapport Nr. 76 vom 2. Mai 1880.

Sehr bald, am 1. Februar, verlangt die Abteilung für Telegraphie und Post mit Brief Nr. 138 die Lieferung der Einnahmen aus dem Kartenverkauf.

Einen Monat später, am 29. Februar 1880 schickt der Postvorsteher von Jambol an den Postagenten in Kazal-Agatsch (heuete Elhovo) .. „25 offene Briefe, zu verkaufen zu 15 Pari pro Stück in T.L. (in türkische Lira, Anmerkung der Autor) oder 100 Gr.“

Offene Briefe wurden auch an den Postagenten in Kavaklij (heute Topolovgrad) gesandt, ersichtlich aus seinem Brief an den Vorsteher in Jambol vom 5. Mai 1880, in dem der Erhalt von „20 offenen Briefen“ bestätigt und 6 Gr. aus dem Verkauf geschickt werden.

Es sieht so aus, dass die offenem Briefe die Aufmerksamkeit einiger „unternehmungslustiger“ Personen auf sich gelenkt haben, so dass „private Ausgaben“ aufgetaucht seien, weswegen die Abteilung Telegraphie und Post eine telegraphische Warnung „An alle Postämter“ geschickt hat mit folgendem Text: „Wenn die Karte für offene Briefe nicht den Stempel wie bei der Lieferung trägt, ist diese als ungesetzlich zu betrachten. Inspektor Vladikin“ (Eingangsnummer 68 vom 5. April 1880).

Die Abteilung Telegraphie und Post verlangt regelmäßig nach Abrechnungen über den Verkauf der offenen Briefe, so z.B. mit Telegramm Nr. 482 vom 15. April „an alle Poststationen“: „teilt mir mit wie viel Geld gesandt wurde und wie viel Karten unverkauft sind. Inspektor Vladikin“ (Eingangsnummer in Jambol 78 vom 15.IV.1880).

Am 6. Juni erhielt die Post in Jambol ein weiteres Telegramm (Nr. 738). Die Abteilung verlangt unverzügliche Mitteilung welche Summe für offene Briefe noch geschuldet wird. Die Antwort folgt mit Rapport Nr. 97 vom 7. Juli an die Abteilung für Telegraphie und Post in Plovdiv:
„Habe 100 offene Briefe erhalten, 14 Gr. und 10 Pari mit Nr. 76 vom 2. Mai geschickt. Verbleiben 62 offene Briefe zu je 15 Pari oder 23 Gr. und 10 Pari“.

Erst am 2. Juli 1880 teilt der Postvorsteher von Jambol mit Brief Nr. 112 der Abteilung in Plovdiv mit, dass die offenen Briefe verkauft sind und bittet um Zusendung neuer.

„Heute geht per Post ein Paket mit offenen Briefen unter Nr…. Die offenen Briefe haben eine Briefmarke von 5 Pari und sind nur für den Verkehr innerhalb der Stadt bestimmt. Den Empfang bitte an die Abteilung bestätigen. Inspektor Kessjakov“.

Die offenen Briefe zu 5 Pari waren für den Stadtverkehr vorgesehen, diese für 10 Pari für die anderen Orte im Gebiet, diese für 20 Pari fürs Ausland. Das Fürstentum Bulgarien zählte zum Ausland.

Zweifellos gewöhnt sich das Publikum an die offenen Briefe und sie werden regelmäßig verwendet. Mit Brief Nr. 2407 vom 18. Juli 1881 erhält das Postamt Jambol eine neue Sendung. Drei Tage später folgt Rundschreiben Nr. 24444 vom 21. Juli 1881, in welchem die Abteilung für Telegraphie und Post in Plovdiv mitteilt:
„Es wird Ihnen mitgeteilt, dass die per Post versandten Karten folgendermaßen zu verwenden sind:
die offenen Briefe zu 5 Pari, mit bezahlter Antwort zu 10 Pari, sind für die Post im Ort.
Die offenen Briefe zu 10 Pari, mit bezahlter Antwort zu 20 Pari, sind für das Gebiet.
Die offenen Briefe zu 20 Pari, mit bezahlter Antwort zu 1 Gr., sind für außerhalb des Gebietes.
Teilt dem Publikum mit, dass die obengenannten Briefe in den Ämtern vorhanden sind. Für den Inspektor: Batschevarov“.

Einen Monat später sind weitere 300 Karten an das Postamt Jambol versandt worden: je 100 von jeder Sorte. Auch die aktive Korrespondenz für die Abrechnung geht weiter.

Aus den gezeigten Dokumenten geht hervor, dass die ersten offenen Briefe am 19. Januar 1880 an das Postamt in Jambol gesandt wurden. Da der Brief ein Rundbrief ist, kann man davon ausgehen, dass offene Briefe auch allen anderen Poststationen in Ostrumelien zugestellt wurden.

Anweisungen wie „bietet dem Publikum zum Kauf an“, „bei Mangel neue anfordern“, „die Abrechnung ist an jedem Ersten des Monats fällig“ u.ä. zeugen davon, dass diese Postkarten zu dieser Zeit erstmals in den Postverkehr gelangt sind.

Der erste Brief diesbezüglich belegt das Erstverwendungsdatum der offenen Briefe: am 19. Januar 1880 in Plovdiv und am 21. Januar in Jambol.

Rundbrief Nr. 1927 zeigt, dass etwa Mitte 1881 in Ostrumelien mehrere offene Briefe verwendet wurden: zu 5, 10 und 20 Pari einzeln und mit Antwort zum doppelten Preis. Zu jener Zeit bedeutete der Kauf einer Postkarte einen unbedeutenden Betrag, weswegen Doppelkarten häufig verwendet wurden: die erste Karte verwendete der Absender, die zweite der Empfänger. Es gab aber auch kein Hindernis die Doppelkarten zu teilen und als Einzelkarten zu verwenden.

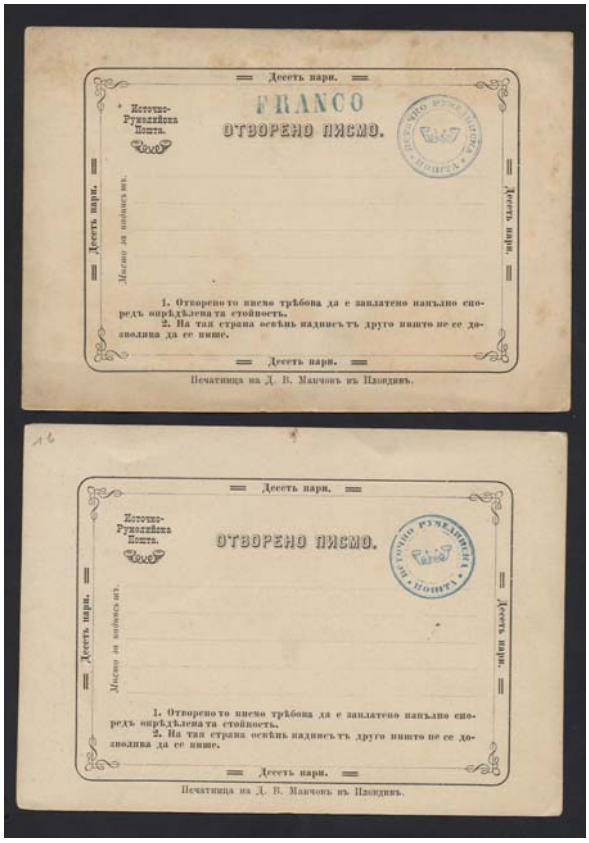
Mehr Aufmerksamkeit sollte man dem Telegramm Nr. 442 widmen: „Wenn die Karte für offene Briefe nicht den Stempel wie bei der Lieferung trägt, ist diese als ungesetzlich zu betrachten“. Dieser Text erklärt die Fortsetzung der ersten Zeile am Rand des Briefes Nr. 68 von Inspektor Vladikin: „Das Franko ist über dem Stempel…“ (abzuschlagen).

Zur Zeit der ostrumelischen Verwaltung im Gebiet waren verschiedene Währungen in Umlauf. Dies verursachte Schwierigkeiten bei der Berechnung der Einnahmen und Aus-

gaben im Gebiet, einschließlich bei der Post. Davon zeugt ein telegraphisches Rundschreiben, eingegangen in Jambol am 21. Dezember 1879:
„Es wird in der Kontrolle kein einziges Abrechnungsdokument angenommen, ohne dass der Kurs angegeben ist. Inspektor Kessjakov“

Man kann nur bedauern, dass die zahlenmäßig wenigen, aber sehr verschiedenartigen offenen Briefe aus Ostrumelien, kaum erhalten geblieben sind. Mit ihrer Vernichtung verliert die bulgarische Philatelie sehr interessante Materialien.

Die „Offenen Briefe“ Ostrumeliens werden im Michel - Катalog unter Ganzsachen Ostrumelien geführt. Nachfolgend die Bilder.



P 1 II und I; oben: II (mit FRANCO)



P 2



P 3



P 4



P 5 F (Frageteil)



P 6 F (Frageteil)



P 5 A (Antwortteil)



P 6 A (Antwortteil)



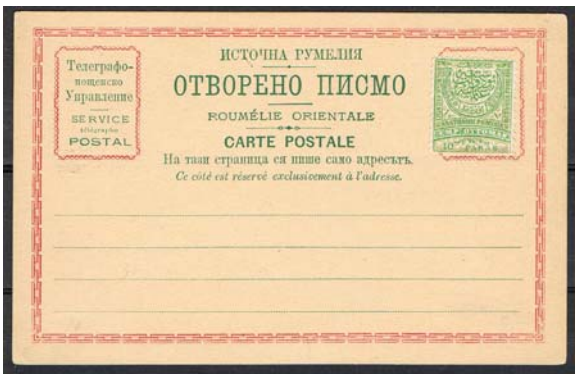
P 7 F (Frageteil)



P 8



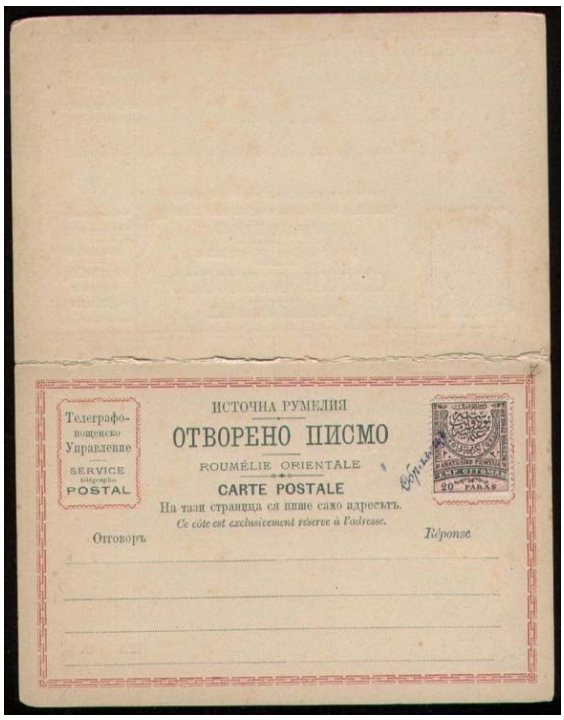
P 7 A (Antwortteil)



P 9



P 3 von Jambol 10/V/82 nach Plovdiv. Abgeschlagen ist der Stempel von Jambol YAM**P**OLI in falscher Schreibweise mit **P** statt **B**



Muster P 7 (A) (Bild aus ebay)



P3 mit Zusatzfrankatur Michel Ostrumelien Nr. 12 auf 20 Pari für Auslandsverkehr von Jambol 1/III/85 über Constantinopel 17. März und New York 30 März nach Guadalajara in Mexico. Abgeschlagen ist der korrigierte Stempel von Jambol POSTE YAMBOLI. Bild aus der Originalmitteilung

Alle Rundbriefe unserer Arge von 1 – 27 als Druckexemplar oder auf CD erhältlich

Ab Rundbrief Nr.20 (Druckexemplar) im Farbdruck.



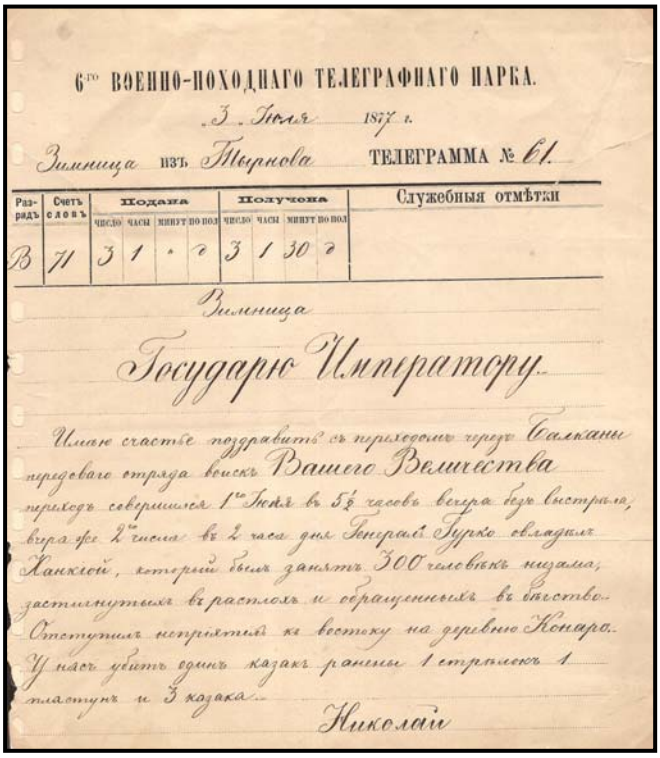


Zar Alexander II. im russisch – türkischen Krieg

von Georgi Popov

Es ist kaum bekannt, dass der russische Zar während des russisch – türkischen Krieges sich durchaus nicht immer an der vordersten Front, aber immerhin in Nähe der Kampfhandlungen aufhielt, und zwar nicht nur kurz, sondern zumindest während der gesamten ersten Phase des Krieges. Auslöser für diesen kurzen Exkurs (mehr in die Geschichte als in die Postgeschichte oder gar Philatelie) ist der hervorragende Beitrag von Herrn Dr. Gmach im Rundbrief 26 der Arge Bulgaria (📖 Gmach), der die Teilnahme der rumänischen Armee an den Kampfhandlungen im russisch – türki
schen Krieg behandelt. In diesem Betrag wird ein Telegramm aus Bukarest anscheinend vom 30. November 1877 an den Prinzen Emil Wittgenstein, ins kaiserliche Generalquartier, gezeigt. Bislang unbekannt war, wo sich das Generalquartier befand.

Emil Prinz zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg (* 21. April 1824 in Darmstadt; † 16. September 1878 in Egern am Tegernsee), seit 1849 im militärischen Dienst in Russland, war ein General der kaiserlich-russischen Armee. Der Prinz war bekanntlich Adjutant des russischen Zaren. Als solcher reiste er mit ihm mit, kehrte aber bereits vor Kriegsende wegen gesundheitlicher Probleme nach Deutschland zurück, wo er auch verstarb.



6го ВОЕННО-ПОХОДНАГО ТЕЛЕГРАФНАГО ПАРКА.

3 Іюля 1877 г.

Зимница изъ Тырнова ТЕЛЕГРАММА № 61.

Разрядъ	Счетъ словъ	Подана: число	часы	минут	по пол	Получена: число	часы	минут	по пол	Служебныя отмѣтки
В	71	3	1	·	г	3	1	30	г	

Зимница

Государю Императору.

Имею счастье поздравить съ переходомъ черезъ Балканы передоваго отряда войскъ Вашего Величества переходъ совершился 1го Іюля въ 5½ часовъ вечера безъ выстрела, вчера же 2го числа въ 2 часа дня Генералъ Гурко овладелъ Ханкіой, который былъ занятъ 300 человѣкъ низама, застигнутыхъ въ расплохъ и обращенныхъ въ бѣгство. Отступили непріятеля къ востоку на деревню Конара. У насъ убитъ одинъ казакъ ранены 1 стрелокъ 1 пластунъ и 3 казака.

Николай

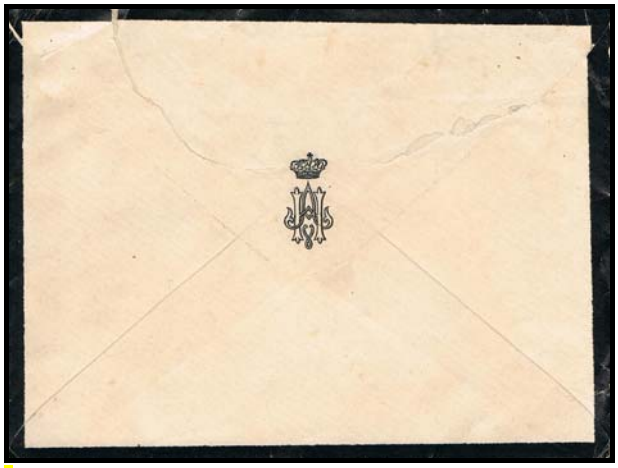
Vorweg sei angemerkt, dass das Generalquartier keine Feldpostnummer oder Stempel hatte, zumindest hat der Autor bislang keine gesehen oder in der Literatur gefunden. Das Vorliegen von Telegrammen und auch Post an den Zaren und an Wittgenstein legt nahe, dass das Generalquartier postalisch per Telegraphie oder per Kuriere für Briefsendungen mit der aktiven Armee verbunden war. Also: wo befand sich das Generalquartier zu welcher Zeit? Aus historischen Quellen kann der Autor die Frage nicht beantworten. Aber: eine Recherche in philatelistischen Quellen sowie im Internet führte zum Ziel.

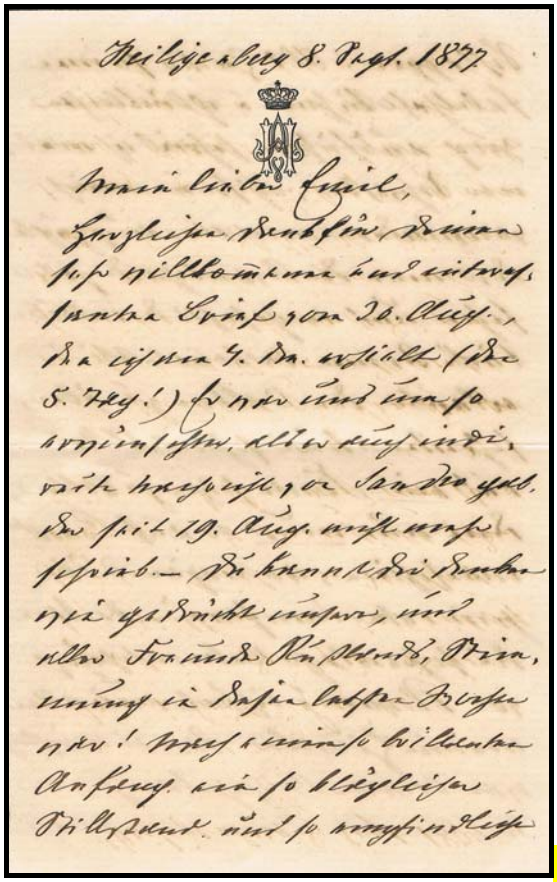
Zunächst sei ein Telegramm aus dem überwältigenden Exponat des Herrn Mandrovski aus Moskau über den russisch – türkischen Krieg in Bulgarien gezeigt (für die Kopie sei Herrn Thomas Hitzler an dieser Stelle herzlich gedankt), das der Autor das Glück hatte auf der FIFA-Ausstellung 2009 in Sofia im Original zu betrachten. Das Telegramm stammt vom 3. Juli 1877 aus Tarnovo von Fürst Nikolay, dem Bruder des Zaren, der Oberbefehlshaber der russischen Armee auf

dem Balkan war. Das Formular zeigt im Kopf die Telegrapheneinheit: „6. mobiler militärischer Telegraphenpark“. Das Telegramm ist nach Simniza (Зимница) gerichtet. Dort befand sich also das Generalquartier. Simniza ist der russische Name von Zimnizea, dem Ort an der Donau, gegenüber von Svischtov auf dem linken Donauufer gelegen. Im Telegramm berichtet Fürst Nikolay über die erfolgreiche Überwindung des Balkangebirges am Tag zuvor unter Führung von General Gurko.

Ein geschichtlich hochinteressantes Dokument (Sammlung Popov) ist ein Brief mit sechsseitigem Inhalt an den Prinzen Emil Wittgenstein vom 8. September 1877, nach Bulgarien, Adjutant des Imperators im Generalquartier seiner Majestät. Der Brief stammt aus Heiligenberg (am Bodensee) und ist geschrieben von Alexander von Hessen-Darmstadt (Alexander Ludwig Georg Friedrich Emil von Hessen und bei Rhein * 15. Juli 1823 in Darmstadt; † 15. Dezember 1888 ebenda), ein Prinz von Hessen und bei Rhein sowie der Begründer des Hauses Battenberg, einer Nebenlinie des hessischen Herrscherhauses, dessen Sohn Alexander I. (1857–1893) der erste bulgarische Fürst nach der Befreiung wurde. Während sein Bruder Ludwig III. nach dem Tod des Vaters den Thron in Darmstadt bestieg, verlegte sich Alexander auf die militärische Karriere. Zunächst im hessischen Militärdienst, folgte er 1840 seiner Schwester Marie, der Gattin des späteren Zaren Alexander II., nach Sankt Petersburg, wo er sich einer steilen Karriere im militärischen Dienst des Zaren erfreute. 1843 wurde er russischer Generalmajor und Kommandant des Garde-Husarenregiments. Er kämpfte 1845 als General der Kavallerie unter Fürst Woronzow im Kaukasus. 1851 heiratet er Gräfin Julia Hauke, eine Hofdame seiner Schwester, und kehrt nach Hessen zurück. Nach beider Ankunft in Hessen erhob sein Bruder, Großherzog Ludwig III., Julia am 5. November 1851 zur „Gräfin von Battenberg“ und sieben Jahre später am 26. Dezember 1858 mit dem Prädikat Durchlaucht zur „Fürstin von Battenberg“. Alexander selbst führte fortan auch den Namen „Fürst von Battenberg“ und lebte mit seiner Frau im Schloss Heiligenberg. Die Kinder des Paares waren von der Erbfolge in Hessen ausgeschlossen (de.wikipedia.org). Aus der Ehe entstanden fünf Kinder, das dritte, Sohn Alexander ist der erste Fürst Bulgariens.
Der Brief enthält ausführliche Betrachtungen über die vergangenen russisch-türkischen Kriege sowie über den gegenwärtigen, den Durchbruch bei Pleven etc. (geschichtlich sehr interessant).







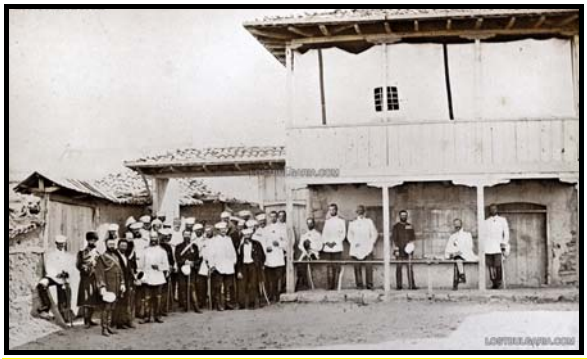
Um die weitere Lokalisierung des Generalquartiers zu ergründen, half eine Suche im Internet. Fündig wird man auf der Seite http://www.lostbulgaria.com, wo Archivbilder aus verschiedenen bulgarischen Quellen, meist Staatsarchiven und Museen, überwiegend aus dem militärhistorischen Museum in Pleven, enthalten sind. Einige ausgewählte davon seien nachfolgend gezeigt. Aus den Bildern und ihren Beschreibungen geht hervor, dass der Zar sich häufig im Quartier des Generalstabes aufhielt.



Die Residenz des Zaren Alexander II. in Ploieşti (Rumänien), 25. Mai – 13. Juni 1877



Der Personenschutz des Zaren in Ploieşti: Kosaken aus Kuban



Russisches Generalstabsquartier im Dorf Gorna Studena bei Svistov im August 1877; von rechts: Großfürst Nikolay (Oberbefehlshaber), Zar Alexander sitzend, der rumänische Fürst Karol I, weitere Fürsten und Offiziere, Fürst Battenberg (späterer Fürst der Bulgaren) neben der Säule stehend



Russisches Generalstabsquartier im Dorf Gorna Studena bei Svistov im August 1877; von rechts: Zar Alexander sitzend, der rumänische Fürst Karol I, Großfürst Nikolay (Oberbefehlshaber), weitere Fürsten und Offiziere, Fürst Battenberg (späterer Fürst der Bulgaren) ganz links stehend



Russische Generalstabsoffiziere und Telegraphisten vor dem getarnten Feldtelegraphen in Gorna Studena 1877



Zar Alexander bei der Belagerung von Pleven 1877



Das Haus von Hadshi Nikoli in Gorna Studena 1877, wo sich das Generalstabsquartier befand; stehend links: Graf Ignatiev und der Großfürst Nikolay in weißer Uniform



Kosaken und russische Offiziere vor dem Haus von Ivan Stoikov aus Trojan in Pordim bei Pleven, wo sich das Quartier des Generalstabes vom 26. Oktober bis 15. Dezember befand

Zusammengefasst: zu Beginn des Krieges befand sich der Zar in Ploesti, wo er eine Residenz bezogen hatte (Mai – Juni 1877). Im Juli befand sich das Hauptquartier in Simniza gegenüber Svischtov, in Rumänien. Während der Belagerung von Pleven war er wohl in der Nähe der Kampfhandlungen, es existieren auch andere Bilder mit dem rumänischen Fürsten Karol. Im August befand er sich im Generalstab im Dorf Gorna Studena bei Svischtov, wo es vermutlich bis September verblieb und ab Oktober bis Dezember 1877 war er ebenfalls im Hauptquartier, jedoch in Pordim nahe Pleven.

Bibliographie

Gmach Gertlieb, Der russisch-türkische Konflikt 1877/78, Rundbrief der Arge Bulgaria, Nr. 26, S. 2623-2645



Arge Bulgaria im Bund Deutscher Philatelisten

Katalog der Besonderheiten bulgarischer Briefmarken und Ganzsachen,

Teil 1: 1879 – 1946

Dr. sc. Georgi Popov und

Dr. Benno-Heinz Schade

Das Buch beinhaltet 144 Seiten im Format A4 und ist reich bebildert. Soweit verfügbar und sinnvoll, sind die katalogisierten Besonderheiten überwiegend in Farbe abgebildet. Es ist zum Preis von 28 € plus Versandgebühren beziehbar bei Dr. Georgi Popov, P.-Gerhardt- Str. 12, D-06217 Merseburg (schriftlich) oder per e-mail unter gpopov@t-online.de zum obengenannten Preis. Versandkosten für Einzelversand als eingeschriebener Brief: Deutschland 4 €, Europa 7 €.

Von der Philatelie zur Photographiegeschichte: ein Beispiel aus Bulgarien

Waltraud Kokot

Über ein rein philatelistisches Interesse hinaus können Sammlungen auch auf interessante Bezüge zwischen der Philatelie und anderen Bereichen der Kultur- und Sozialgeschichte hinweisen.

Ein Portraitfoto aus unserer Sammlung im Format 11,5 x 13,5 cm zeigt den Zaren Boris in Uniform. Es ist ein nicht angenommener Entwurf für die Freimarkenserie Zar Boris III, 1931-1937 (Mi Nr. 26-34, siehe Abb. 1).

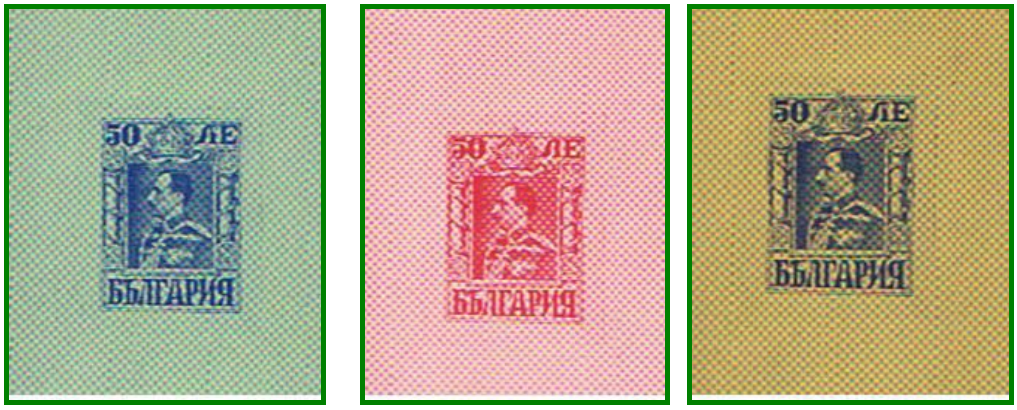


Abb. 1: Einige Farbproben für die Serie Mi Nr. 26 – 35 (eigene Sammlung)

Ein Entwurf von H. C. Kosel

Das Foto (Abb. 2) ist auf dünnen Karton gedruckt und in zarten Grauschattierungen kunstvoll übermalt. Über das Foto ist ein aus Papier ausgeschnittener Rahmen geklebt, der sich am unteren Rand hochklappen läßt. Auf der Rückseite des Papiers sind Teile einer Studioreklame sichtbar. Die Rahmenverzierungen mit Säulen, Krone und Aufschrift „50 le Bulgaria“ sind handgezeichnet und mit Temperafarben ausgemalt. Unter dem gemalten Rahmen findet sich die Aufschrift „Skizze H.C: Kosel“.



Abb. 2: Nicht angenommener Entwurf für die Serie Mi Nr. 26-34, H.C. Kosel, Wien (eigene Sammlung)

Dieser Entwurf eines Wiener Künstlers für die bulgarische Post ist ein Beispiel für die Verbindungen zwischen Philatelie und Fotographiegeschichte im 19. und frühen 20. Jahrhundert.

Hermann Clemens Kosel (geb. 1867) zählte zu den prominentesten Fotographen Österreichs um die Jahrhundertwende. Er entwickelte verschiedene Drucktechniken und eröffnete 1905 sein Studio „*Anstalt für Gummidruck und moderne Fotographie*“ in Wien. Zudem war er Maler, Graphiker, Herausgeber und Schriftsteller (auch unter dem Pseudonym A. Clementi). Als Graphiker entwarf er eine Reihe von Briefmarken für verschiedene Länder, u. a. Bulgarien und Liechtenstein.

1911 wurde er zum k. k. Hoffotographen ernannt. Neben der kaiserlichen Familie in Wien fotografierte er die internationale Prominenz seiner Zeit, von Siegmund Freud bis zur Zarenfamilie in Sofia. Trotz seines hohen Ansehens blieb er allerdings nicht unumstritten: Die umfassenden Retuschen und Kolorierungen auf vielen seiner Porträts riefen auch Kritik hervor (Fischer-Westhäuser 2002). Nach dem ersten Weltkrieg wandte er sich vermehrt der

Literatur zu. Unter der deutschen Besetzung Österreichs erhielt er 1938 Arbeitsverbot. H. C. Kosel starb 1945 in Wien (Website Austria Forum).

Fotoporträts als Medium der Selbstdarstellung

Die Erfindung der Fotographie wird allgemein auf das Jahr 1839 datiert, als der Dioramenmaler Louis Daguerre sein Verfahren der Daguerreotypie in Paris der Öffentlichkeit vorstellte. Zur selben Zeit hatten allerdings auch andere Erfinder an der dauerhaften Belichtung von Bildträgern gearbeitet (z.B. Niépce oder Bayard in Frankreich, Talbot in Großbritannien). Die Fotographie wurde also an mehren Orten gleichzeitig erfunden. Für Kemp (2011: 13) bestätigt dies den engen Zusammenhang zwischen dem Aufkommen dieses „ersten der neuen Medien“ und den technologischen, sozialen und politischen Entwicklungen des 19. Jahrhunderts.

Ebenso „unvermeidlich“ wie die Erfindung der Fotographie war ihre wachsende Popularität. Zwar stritten Kritiker von Anfang an erbittert über das Verhältnis zwischen Fotographie und bildender Kunst, aber das verhinderte nicht die rasante Ausbreitung des neuen Mediums. Gemalte Porträts waren bisher ein Privileg der Reichen und Herrschenden gewesen. In der zweiten Hälfte des 19.Jhds. war die technische Entwicklung der Fotographie aber schon so weit fortgeschritten, daß sie begann, wichtige Aufgaben der Malerei zu übernehmen (Peters 1997: 25 f.). Das erste Portraitstudio wurde bereits 1841 in London eröffnet (Jay 1988). Schnell entstanden in den wichtigen Städten Europas immer mehr Fotostudios, die es auch dem selbstbewußten Bürgertum möglich machten, sich porträtieren zu lassen.

Die ersten fotographischen Bildnisse folgten in Darstellung und Bildaufbau noch den Prinzipien der Porträtmalerei (Peters 1987: 56 ff). Bald entwickelte sich jedoch ein eigener Standard für die Porträtfotographie. Zunächst zeigte der Bildausschnitt meist nur den Oberkörper, oft wirken die Darstellungen wie eine klassische Büste. Mit der wachsenden Verbreitung der Fotostudios kamen weitere Versatzstücke ins Spiel. Kleine Tische, oft mit Blumen dekoriert, suggerierten eine häusliche Umgebung, Säulen und Vorhänge vermittelten den Eindruck von herrschaftlicher Pracht. Immer beliebter wurden auch gemalte Landschaften als Hintergrund, auch wenn die Abgebildeten davor oft auf einem Teppich plaziert oder an ein Möbelstück gelehnt waren (siehe Abb. 3) (Peters 1987: 73-88).



Abb.3: Porträt im Kabinettformat aus dem Studio Gabrielian, Russe. Der gemalte Hintergrund zeigt klassische Vasen und Säulen, das Geländer und die Pflanzen deuten eine Landschaft an, Anzug und Stöckchen repräsentieren städtische Eleganz (eigene Sammlung).

Ähnlich wie gemalte Porträts zeigten auch Fotographien weit mehr als eine Abbildung der Wirklichkeit. Sie vermittelten Idealvorstellungen von Schönheit, Eleganz, Würde und herrschaftlicher Repräsentation. Die Fotographie wurde zu einem Mittel der individuellen Selbstdarstellung und erreichte seit den 1860er Jahren mit der Erfindung des *Carte de Visite* – Formates eine massenhafte internationale Verbreitung. Mit einer Spezialkamera konnten jetzt acht gleiche Bilder auf einem Negativ aufgenommen werden. Die einzelnen Abzüge wurden auf Karton in der Größe von Visitenkarten (6 x 9 cm) aufgeklebt (Peters 1987: 88f). Daneben setzte sich seit Ende der 1860er Jahre das größere Kabinettformat (11,5 x 16,5 cm) durch. Die Fotos in den typischen Sepiatönen waren oft mit goldenen Randornamenten verziert. Die Studios präsentierten sich mit künstlerisch gestalteten Vignetten auf der Rückseite der Kartons[1] (Website American Museum of Photography).

Mit diesen relativ preiswerten Verfahren konnte man das eigene Bildnis an Verwandte und Freunde weitergeben und in speziellen Alben – ähnlich wie Briefmarken – Porträtsammlungen anlegen. Auch die Fotoporträts von Prominenten und Herrschern wurden in hohen Auflagen verkauft und gesammelt, vor allem zu besonderen Anlässen wie Krönungen, königlichen Hochzeiten oder Beerdigungen.

[1] Übrigens auch ein faszinierendes (aber fast unerschöpfliches) Sammelgebiet!

Hoffotographie in Europa

Die Fotographie als Mittel der Selbstdarstellung beschränkte sich nicht auf bürgerliche Kreise. Ein wichtiger Impuls für die Mode der *Carte de Visite* – Sammlungen kam sogar aus der Hoffotographie. Die Porträtmalerei wurde dadurch zwar nicht völlig abgelöst, aber das neue Medium repräsentierte den technischen Fortschritt der Zeit und bot ungeahnte Möglichkeiten für die öffentliche Verbreitung königlicher Machtansprüche. Führend in dieser Entwicklung war Großbritannien: Königin Victoria und Prinz Albert waren begeistert von der neuen Technik und förderten die Entwicklung der Fotographie von Anfang an. Ihre Porträts wurden zu beliebten Geschenken für Staatsgäste oder besonders geehrte Bürger, aber Fotos der königlichen Familie wurden auch in großen Auflagen verkauft. Sie machten das Leben bei Hof sozusagen für die Öffentlichkeit zugänglich und trugen wesentlich zur Popularität der Monarchin bei. Schon 1847 verlieh Victoria zum ersten Mal den Titel „*Photographist to Her Majesty Queen Victoria and His Royal Highness Prince Albert"* an W. E. Kilburn (Website Jay 1988), dem eine Vielzahl weiterer Hoffotographen folgte. Aber Victoria stand nicht nur Modell. Im Schloß Windsor ließ sie eine Dunkelkammer einrichten und sie war eine passionierte Sammlerin: noch heute sind über 100.000 Fotos aus ihrer Sammlung erhalten (Fischer-Westhäuser 2002).

Im der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts wurde die Fotographie zum unverzichtbaren Medium an den Höfen Europas, allerdings verlief die Entwicklung nicht überall so schnell wie in England. Österreichische Fotographen waren zwar führende Pioniere in der technischen Entwicklung, aber der Hof in Wien nahm das neue Medium weniger begeistert auf. Kaiser Franz Joseph hielt es für unter seiner Würde, sich fotografieren zu lassen. Kaiserin Elisabeth nutzte die Fotographie dagegen intensiver - schon weil sie es verabscheute, für Gemälde Modell zu sitzen – und auch sie war eine leidenschaftliche Sammlerin. Die berühmtesten Porträts der Kaiserin stammen von Ludwig Angerer, der 1860 zum „k. k. Hoffotographen" ernannt wurde. Bis 1900 wurde dieser Titel an 73 Fotographen vergeben, drei davon waren Frauen (Fischer-Westhauser 2002: 72).

Wien war um 1900 mit über 350 Studios ein Zentrum der europäischen Fotographie (Fischer-Westhauser 2002: 72). Von dort wurde auch die Entwicklung in Südosteuropa maßgeblich beeinflußt.

Fotographen im Osmanischen Reich

Im 19.Jahrhundert war das Osmanische Reich vielfältigen westlichen Einflüssen ausgesetzt. Schon Sultan Mahmud II (1785-1839) hatte sich über das religiöse Bilderverbot hinweg gesetzt und – wie seine europäischen Kollegen – Portraits von sich malen lassen, die in Amtsstuben und Kasernen aufgehängt wurden.

Auch die Fotographie verbreitete sich erstaunlich schnell. Mit dem Krimkrieg kamen die ersten internationalen Fotographen ins Land. Zunächst wurden vor allem historische und archäologische Sehenswürdigkeiten für ein westliches Publikum fotografiert, um das wachsende Interesse an Reisen in den Orient zu bedienen. Aber auch am Hof des Sultans nutzte man die neue Technik. Fotos der Palastgebäude und Porträtaufnahmen des Sultans und seiner Familie wurden an wichtige Staatsgäste verschenkt (Özendes 1987, Website Özendes). Wie viele seiner königlichen Kollegen legte auch Abdulhamid II (1842-1918) eine Sammlung von Fotographien an, die mehr als 30.000 Stück umfaßte. Um religiöse Bedenken auszuräumen, wurden nicht-muslimische Fotographen beauftragt.

Das erste Fotostudio hatte der Brite James Robertson bereits 1850 in Pera eröffnet. In diesem Stadtteil Istanbuls lebten vorwiegend Ausländer und Angehörige der nicht-muslimischen Minderheiten. Pera war auch das wichtigste Zentrum der armenischen Diaspora. Um 1900 gab es dort mehr als 65 Fotostudios, die meisten davon wurden von Armeniern betrieben (El-Hage 2007: 15). 1867 wurden die armenischen Brüder Abdullah zu „Fotographen seiner Kaiserlichen Majestät des Sultan“ ernannt. Von ihnen stammt auch die Mehrzahl der kostbaren Alben, die Abdulhamid II an die britische, französische und deutsche Regierung verteilen ließ, um das Ansehen des Reiches in Europa zu erhöhen. Sie zeigten die Pracht der Sultanspaläste und Moscheen, aber auch Schulen und Fabriken als Symbole der Modernisierung des Reiches (Website Mansel 1986).

In Istanbul war das Studio der Brüder Abdullah tonangebend, aber auch im übrigen Reich dominierten Armenier diesen Markt. Das wachsende touristische Interesse am Orient, dem Heiligen Land und Ägypten führte auch dort zu einer Hochblüte der Fotographie. 1859 eröffnete der armenische Patriarch in Jerusalem, J. Garabedian, eine Schule für Fotographen in einem armenischen Priesterseminar und betrieb einen florierenden Handel

mit Aufnahmen heiliger Stätten für die stetig wachsenden Touristenströme. Seine Schüler wirkten als Priester und als Fotographen in vielen Teilen des Osmanischen Reiches (El-Hage 2007: 18). Die Dominanz armenischer Studios[2] wirkte noch bis weit in die Unabhängigkeit Südosteuropas nach.

Fotographie in Bulgarien

Bereits im Kampf um die Unabhängigkeit Bulgariens spielte die Fotographie eine wichtige Rolle. Schon vor 1878 dokumentierten reisende Fotographen Feste und Alltagsleben in den bulgarischen Dörfern. Diese frühen Aufnahmen waren aber nicht nur wichtige volkskundliche Dokumente. Die „Fotographie der nationalen Wiedergeburt" (Boev 1979: 155) diente auch als Grundlage für die Rekonstruktion von Traditionen im Sinne einer bulgarischen Nationalkultur. Neben Landschaften und Dorfszenen entstanden in dieser Zeit auch die ersten Porträtaufnahmen. Freiheitskämpfer ließen sich gern mit ihren Waffen fotografieren (ders. 168) und es entstanden die ersten Porträts bulgarischer Frauen. Ein beliebtes Ausstattungsstück für Frauen im jungen Staat Bulgarien war das Buch, als ein Symbol für Bildung und Emanzipation im Sinne der nationalen Wiedergeburt (ders. 165).

Diese erste Generation bulgarischer Fotographen hatte ihre Ausbildung im Ausland erhalten, vorwiegend in Rußland. Viele waren ausgebildete Ikonenmaler, Lehrer oder Buchhändler und betrieben die Fotographie zusätzlich zu ihrem Hauptberuf (ders. 156). Sie arbeiteten meist mobil und ohne eigene Studios. Vor der Unabhängigkeit gab es Fotostudios nur in den größeren Städten, insgesamt 25 in Varna, Burgas, Plovdiv und Russe (Rustschuk). Dies änderte sich nach der Unabhängigkeit: zwischen 1893 und 1909 waren in 37 bulgarischen Städten 142 Studios offiziell registriert (Boev 1979: 158).

Am Ende des 19. Jhds. verbreitete sich auch in Bulgarien die Mode der *Carte de Visite*- bzw. Kabinettfotographie. Dennoch blieb die Fotographie bis ins 20 Jhd. hinein ein Privileg des städtischen Bürgertums (Gavrilova 2009). In reichen Haushalten wurden luxuriöse Fotoalben und gerahmte Großfotos zum gefragten Statussymbol. Die vorgefertigten

[2] Für dieses Phänomen gibt es eine Reihe von Gründen. Als christliche Minderheit unterlagen die Armenier nicht dem islamischen Bilderverbot. In der armenischen Diaspora bestand bereits eine lange Tradition der Spezialisierung auf künstlerisches Handwerk und den Handel mit Luxusgütern. Der hohe Bildungsstandard und weit verzweigte Beziehungen in der Diaspora erleichterten zudem den Zugang zu kulturellen und technischen Entwicklungen in Westeuropa. Auch in einer Untersuchung der Autorin in der armenischen Gemeinde in Sofia bezeichnete die Mehrheit der Befragten die Fotographie noch als „typisch armenischen Beruf" (Kokot 2009).

Fotokartons mit kunstvollen Firmenvignetten (Abb. 4), im Geschmack der Zeit oft reichlich mit Blumen oder Putten verziert, bezogen die Studios aus Wien (Boev 1979: 159).



Abb. 4: Vignetten der Studios Gabrielian, Russe und Halcholian, Varna (eigene Sammlung)

Um auch weniger betuchten Kunden ein möglichst repräsentatives Abbild zu ermöglichen, hielten die Fotographen einen Fundus von eleganten Kleidern und Ausstattungsstücken im europäischen Stil bereit. Unter Frauen der städtischen Oberschicht wurde es dagegen Mode, sich in „ländlichen“ Trachten ablichten zu lassen (ders. 167).

Die Bild der bulgarischen Gesellschaft in den Fotographien des späten 19. und frühen 20. Jahrhunderts ist ein Spiegel der Widersprüche dieser Zeit. Einerseits suchte die (Re)konstruktion einer bulgarischen Nationalkultur ihre Wurzeln in ländlichen Traditionen. Andererseits mußte Bulgarien, um als junger Nationalstaat im Kreis Europas anerkannt zu werden, sich als möglichst westlich, urbanisiert und fortschrittlich präsentieren (Dobreva 2010). Wien spielte dabei eine besondere Rolle als Modell europäischer Zivilisation (Doytchinov / Gantchev 2001). In diesem Zusammenhang liegt es nahe, daß auch repräsentative Porträts des Zarenhauses – ebenso wie Entwürfe für bulgarische Briefmarken – von einem k. k. Hoffotographen geschaffen wurden.

Literatur

Boev, Peter 1978: Early Photography in Eastern Europe: Bulgaria. In: History of Photography, Vol.2, 2: 155-172.

Dobreva, Doroteya 2010: Images of the Own – Images of the Other. Bulgaria's Presentation through the Fine Arts at the 1900 World Exhibition in Paris. In: Kokot, Waltraud (Hg.): Ethnologie Bulgariens - Bulgarische Ethnologie: Hamburg: Ethnoscripts 12,1: 136-150.

Doytchinov, Grigor / Christo Gantchev 2001: Österreichische Architekten in Bulgarien 1878-1918. Wien, Köln, Weimar.

El-Hage, Badr 2007: Les Arméniens et la photographie au Proche-Orient. In: Institut du Monde Arabe (Hg.): L´Orient des photographes Arméniens. Exposition du 21 février au 1er avril 2007. Paris: 11-19.

Fischer-Westhauser, Ulla 2002: Court Photographers – Photographers for the Court? In: European Society for the History of Photography: Symposium: Photography and Research in Austria: Vienna, the Door to the European East. Wien: 69-78.

Gavrilova, Raina 2009: Bulgarian Urban Culture in the Eighteenth and Nineteenth Centuries. Selinsgrove, London.

Kemp, Wolfgang 2011: Geschichte der Fotografie. Von Daguerre bis Gursky. München.

Kokot; Waltraud 2009: Diaspora as a Resource? Managing Social Capital in the Armenian Community of Sofia, Bulgaria. In: Clemens Greiner and Waltraud Kokot (Hg.): Networks, resources and economic action: ethnographic case studies in honor of Hartmut Lang. Berlin: 127-150.

Özendes, Engin 1987: Photography in the Ottoman Empire 1839-1923. Istanbul.

Peters, Ursula 1979: Stilgeschichte der Fotografie in Deutschland 1839-1900. Köln.

Websites:

Austria Forum: http://austria-forum.org/af/AEIOU/Kosel%2C_Hermann_Clemens_Pseudonym_A._Clementi (Abruf Dez 2013)

The American Museum of Photography: A brief history of the *carte de visite.* http://www.photographymuseum.com/histsw.htm (Abruf 1.2.2014)

Jay, Bill 1988: Queen Victoria´s Second Passion. http://www.billjayonphotography.com/QnVictoria2ndPassion.pdf (Abruf 3.2.2014)

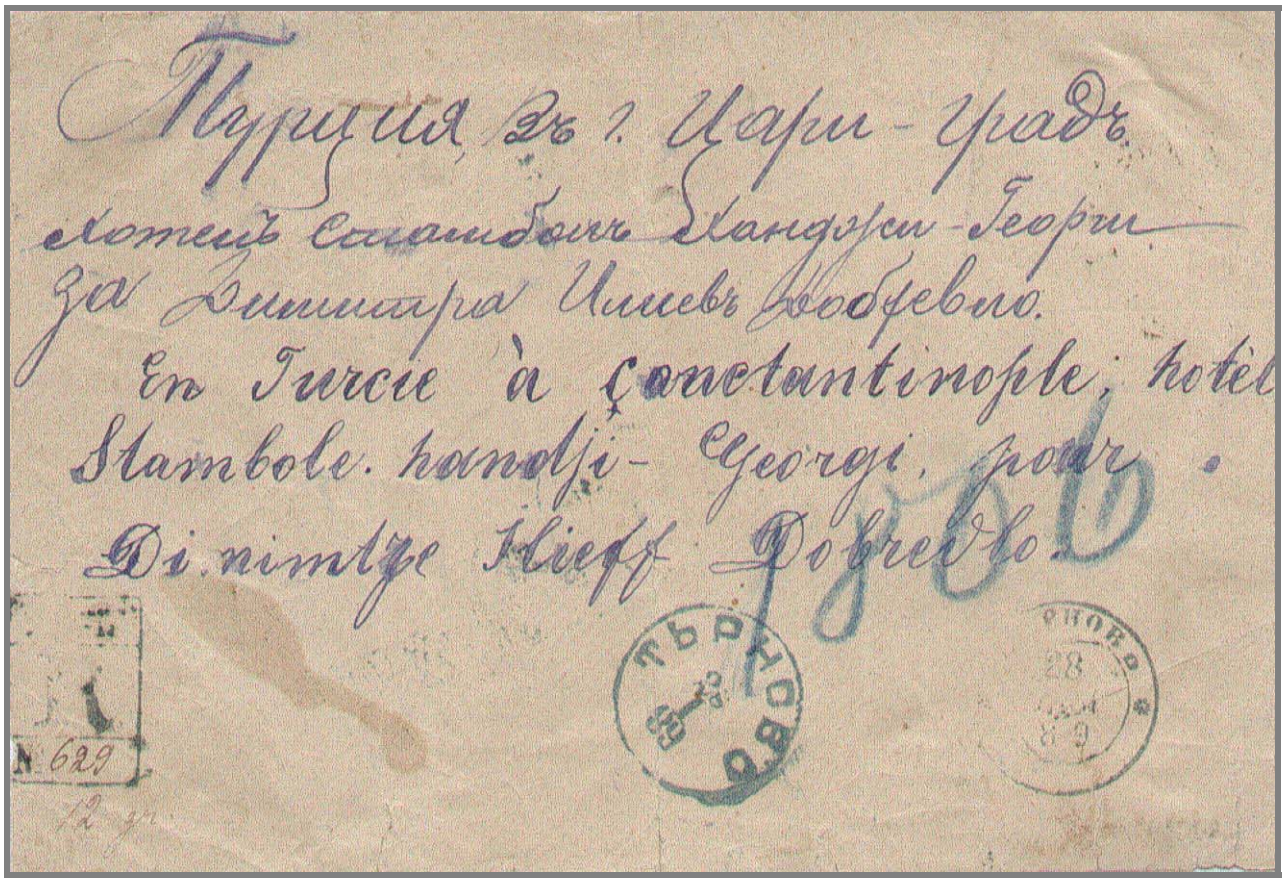
Mansel, Philip 1989: Selling the Ottoman Empire. In: Saudi Aramco World, vol. 40, 1: 34-39. Onlineversion (Abruf 12.2.214) https://www.saudiaramcoworld.com/issue/198901/selling.the.ottoman.empire.htm

Özendes, Engin: Photography in the Ottoman Empire http://www.enginozendes.com/english/Texts/texts.html (Abruf 7.2.2014)

Neuentdeckung – ein aptierter Stempel der russischen Type

von Thomas Hitzler

Ein etwas mangelhaft erhaltener Einschreibbrief von 1889 erweist sich als wichtige Entdeckung der klassischen Philatelie Bulgariens.
Nachfolgend zeige ich Vorder- und Rückseite des Briefes:







Stempeltype 1
Tirnovo



Stempeltype 2
Russe

Der Brief wurde am 28. Januar 1889 per Einschreiben am Postamt in Tirnovo aufgegeben und erhielt folgerichtig eine Frankatur zu 50 Stotinki (2x 25 Stotinki, Ausgabe „Großer Löwe“) für die 1. Gewichtstufe bis 15 Gramm in das Ausland. Der Brief erreichte Constantinopel über Russe und erhielt den Ankunftstempel der österreichischen Post am 15. Februar 1889. Die Entwertung der Frankatur erfolgte mit einem Einkreisstempel der 1. bulgarischen Type, der Transitstempel von Russe ist eine 2. bulgarische Type (siehe Abbildungen oben).

Vorderseitig erkennt man einen weiteren Stempel von Tirnovo:



Retusche des Stempels auf dem Einschreibbrief



Retusche der vollständigen russischen Type

Trotz des nur zu ¾ sichtbaren Abschlages ist eindeutig erkennbar, dass der russische Name von Tirnovo im Stempel unten entfernt wurde.

Bisher ist nach Wissen des Autors nur eine weitere Nach- oder Spätverwendung der russischen Type bekannt, die einen ostrumelischen Stempel betrifft:



Plovdiv, russische Type verwendet 1879/80 in Ostrumelien



Plovdiv, russische Type, nach verwendet 1887 in Bulgarien

Die Nachverwendung des Stempels von Plovdiv erfolgte wenige Monate im Jahr 1887, da höchstwahrscheinlich der übliche nach verwendete ostrumelische Stempel nicht verfügbar war und die russische Type als Ersatz verwendet wurde. Eine Aptierung erfolgte nicht.

Bisher wurde angenommen, dass die so genannten russischen Typen mit dem Eintreffen der 1. bulgarischen Type auf den bulgarischen Postämtern vollständig ersetzt wurden. Verwendungen nach Ende 1880 sind bisher nicht bekannt geworden (Ausnahme: der oben erwähnte ostrumelische Stempel).

Der gezeigte aptierte russische Stempel ist somit:

1. die späteste bekannte Verwendung einer russischen Type
2. die einzige bekannte Verwendung eines aptierten russischen Stempels

Meldung einer PL Lochung auf Brief

von Thomas Hitzler

Der Autor dieser Zeilen gesteht, dass er auf die Perfins Bulgariens bisher wenig Wert legte, und deswegen keine Ambitionen hegte den seltenen PL Perfin von Paul Leverkühn einer Briefmarke zu suchen oder sogar zu erwerben.
Die Bemerkung im Buch von Dr. Popov (erschienen 2009, siehe ARGE Literaturverzeichnis), dass bisher nur ein einziger Brief mit einer PL-Marke bekannt sei (Sammlung Penkov), versetzte den Autor in Erstaunen und die Erstmeldung einer 25 Stotinki „Kleiner Löwe“ (ex Sammlung Grahl) mit ebensolcher Lochung im RB 28 von 2013 sensibilisierte den Auto für die Thematik.
Eine ebay-Auktion Ende November 2013 zeigte einen Auslandsbrief mit dem Stempel „Sophia Palais“ von 1894. Die mittelmäßige Qualität der Abbildung ließ so etwas Ähnliches wie einen Perfin der Frankatur nur vermuten. Da der Palais-Stempel selten und beliebt ist, erschien ein Einsteigen mit einem hohen Schlussgebot nicht allzu gewagt. Die Zuschlagsumme verschweigt der Autor an dieser Stelle. Nach Erhalt des sehr gut erhaltenen Briefes (rückseitig Ankunftstempel „Warthausen“ vom 24. April 1894) war die Seltenheit der Erwerbung eindeutig einzuordnen: Es handelt sich um den wahrscheinlich zweiten bekannten Beleg mit einer Perfin-Marke von Paul Leverkühn.





10. April 1894, Palast Sofia nach Warthausen. 25 Stotinki Porto für Auslandsbriefe bis 15 Gramm.
Mit vertikalem PL-Perfin von Paul Leverkühn.
Frankatur Mi. 34B, gezähnt 10 ½.

Nachfolgend eine Vergrößerung der Marke, sowie eine gleichzeitige Bearbeitung durch einen Photoshop zur Verdeutlichung:



Der Perfin PL ist gut erkennbar.

Die Jagd geht weiter……

Der besondere Beleg: ein unerkannter Erstflug

Dr. Georgi Popov, Merseburg







Seit geraumer Zeit beschäftige ich mich intensiv mit der bulgarischen Luftpost. An dieser Stelle möchte ich einen Beleg vorstellen, der mit der kurzen Laufzeit besonders auffällt. Es handelt sich um einen Einschreib-Luftpostbrief aus Sofia vom 2. Mai 1931 (Samstag) nach Wittenberg, dort angekommen am nächsten Tag 3-4 Uhr. Der Brief stammt aus einer Zeit, als die bulgarische Luftpost noch „in den Kinderschuhen“ steckte. Er ist, wie der Stempel aussagt, am „Schalter 4“ angenommen. Das ist derjenige, der für die Annahme von Auslandskorrespondenz zuständig war. Die bulgarischen Stempel aus dieser Zeit hatten keine Zeitangabe, aber die Annahmezeit muss kurz nach Öffnung der Post (8 Uhr vormittags) gewesen sein. An diesem Samstag flog die französische CIDNA 8:55 vom Flughafen Boshurischte ab via Belgrad und Budapest nach Wien. Es ist bislang kein Beleg bekannt, der 1931 am Tag der Annahme (Stempeldatum) sofort befördert wurde. Ursache ist eben die kurze Zeit bis zum Abflug, die für Behandlung und Beförderung der Post vom Hauptpostamt Sofia bis zum Flugzeug nicht ausgereicht hat. Daher sind alle Briefe für die CIDNA erst am Tag nach der Annahme geflogen, so es überhaupt am Folgetag einen Flug gab. Üblicherweise wird die CIDNA-Post in Wien postalisch nicht bearbeitet, wenn sie weiter mit der CIDNA befördert wird (der Postsack aus Sofia wird einfach umgeladen) und umgekehrt, sie wird bearbeitet und mit Luftpoststempel Wien versehen, wenn andere Fluggesellschaften die Weiterbeförderung übernehmen.

Um diese Behauptungen zu beweisen, zeige ich nachfolgend zwei typische Beispiele. Das erste ist ein Brief vom 26. April 1928 nach Paris, als es überhaupt nur eine Fluglinie gab, die nach und von Sofia führte: die CIDNA. Ab 23. April 1928 galt laut Verfügung Nr. 47, PTVBl 21 vom 20. April 1928 (zitiert nach 🕮 Kohl) folgender Flugplan:

2. Wien–Budapest–Belgrad–Bukarest–Konstantinopel (CIDNA)

	7.30 ab	Wien	an	17.45	
	9.45 an	Budapest	ab	15.30	
	13.00 an	Belgrad	ab	12.15	
Di, Do, Sa	17.30 an	Sofia	ab	10.00	Mo, Mi, Fr
	18.00 an	Bukarest	ab	9.00	
	8.45 ab	Bukarest	an	17.15	
	12.45 an	Konstantinopel	ab	13.15	

1. Wien–Prag–Nürnberg–Straßburg–Paris (CIDNA)

7.15 ab	Wien	an	17.45	
10.00 an	Prag	ab	15.00	
12.45 an	Nürnberg	ab	12.30	
15.15 an	Straßburg	ab	10.00	
18.45 an	Paris	ab	6.30	





Vorderseite und rückseitiger Ankunftsstempel Paris. Der Brief trägt keine weiteren Stempel auf der Rückseite.

Der Einschreibbrief ist am 26. April 1928 (Donnerstag) aufgegeben und am nächsten Tag, als es einen Flug der CIDNA Richtung Frankreich gab, also am Freitag, den 27. um 10:00 nach Wien an 17:45 geflogen. Einen Flug nach Paris gab es erst am nächsten Tag, den 28. um 7:15, Paris an abends 18:45. Die Zustellung erfolgte folgerichtig am nächsten Tag 15:00 (siehe Stempel rückseitig). Fazit: kein Stempel von Wien, da mit derselben Fluggesellschaft weitergeflogen, die Beförderung lässt sich mit dem aktuellen Flugplan erklären.

Zweites Beispiel. Einschreibbrief von Sofia nach Berlin aus August 1930. Die aktuellen Flugpläne sind nachstehend abgebildet und gültig entsprechend Verfügungen Nr. 95, PTVBl Nr. 95 und Nr. 39, PTVBl Nr. 19 vom 24.3. 1930 (zitiert nach 🕮 Kohl).

9. Wien–Budapest–Belgrad–Sofia–Bukarest–Konstantinopel CIDNA

	12.30	ab	Wien	an	13.10	
	13.55	an	Budapest	ab	11.45	
	16.15	an	Belgrad	ab	9.25	
	19.30	an	Sofia	ab	8.10	
	20.25	an	Bukarest	ab	7.15	
Mo, Mi, Fr	8.00	ab	Sofia	an	7.55	Di, Do, Sa
	11.10	an	Konstantinopel	ab	4.45	
Di, Do, Sa	8.00	ab	Bukarest	an	7.00	Mo, Mi, Fr
	11.15	an	Konstantinopel	ab	3.45	

13. Wien–Prag–Dresden–Berlin OELAG/CLS/DLH

14.30	ab	Wien	an	13.30
16.20	an	Prag	ab	11.40
17.40	an	Dresden	ab	10.20
19.10	an	Berlin	ab	8.50





Vorder- und Ausschnitt aus der Rückseite

Nach Abgang des Fluges eingelangt.
Arrivée aprés le départ de l'avion.

Der Einschreibbrief nach Berlin, SO. 36 ist wiederum am Schalter 4 am 4.VIII.30 aufgegeben, ein Montag. Da es Montag keinen Flug nach Wien gab, wurde der Brief am nächsten Tag mit der CIDNA ab 8:10, an Wien 13:10 befördert und am Flughafen Wien um 15 Uhr postalisch behandelt. Dort erhielt der Brief den Zusatzstempel in violett „Nach Abgang des Fluges eingelangt“. Dieser Stempel bezieht sich wohl auf den Direktflug am Vormittag ab Wien 8:55 nach Berlin an 12:05. Ganz offensichtlich ist aber der Flug ab Wien 14:30 über Prag und Dresden nach Berlin an 19:10 erreicht worden, denn der Brief ist beim Empfängerpostamt bereits am nächsten Morgen 9-10 Uhr angekommen: Berlin SO 36 -6.8.30 9-10. Fazit: Durchgangs-Stempel von Wien, da mit anderer Fluggesellschaft weitergeflogen, die Beförderung lässt sich mit dem aktuellen Flugplan erklären.

Jetzt kehren wir zum eingangs gezeigten Einschreiben nach Wittenberg vom 2. Mai 1931 zurück. Der Brief zeigt folgende Besonderheiten: a) es fehlt der Stempel von Wien, b) der Flug der CIDNA am 2. Mai nach Frankreich ging 8:10, d.h. eine Beförderung mit der CIDNA ist nicht möglich, aber: c) der Brief ist am Flughafen in Berlin als ankommende Luft-

postsendung gestempelt, in Berlin C am selben Tag 20-21 Uhr angekommen, sofort nach Behandlung per Bahn nach Wittenberg versandt und dort früh angekommen: Wittenberg / 3.5.31. 3-4 V / Bz. Halle. Aber: wie ist das möglich? Erste Antwort: mit CIDNA ist es nicht möglich. Womit sonst?

Bekanntlich eröffnete die Deutsche Lufthansa ihre regulären Flüge ab Berlin auf der Strecke Berlin-Wien-Budapest-Belgrad-Sofia-Thessaloniki-Athen erst am 2. Mai 1932, also 1 Jahr später. Sonstige Fluggesellschaften sollten am 2. Mai 1931 nicht tätig gewesen sein! Am Tag davor gab es lediglich einen Erstflug der Deutschen Reichspost Breslau-Wien-Budapest-Belgrad-Sofia-Constantinopel, ausgeführt von der Deutschen Lufthansa. Die Linie wurde bis zum 31.8.1931 (nach 🕮 Otto bis zum 15.10.1931 werktags) bedient, danach über den Winter 1931/1932 eingestellt. Es wurde Post sowohl nach Wien, als auch nach Budapest, Belgrad, Sofia und Istanbul befördert (siehe daraus zwei Bilder). Die Post kam in Sofia am selben Tag an, in Istanbul am nächsten (Verfügung Nr. 35, PTVBl Nr. 19 vom 28. April 1931, zitiert nach 🕮 Kohl).

Wien–Budapest–Sofia–Istanbul OELAG/DLH

9.05	ab	Wien	an	15.25
10.30	an	Budapest	ab	14.00
16.35	an	Sofia	ab	9.55
8.00	an*)	Istanbul	ab	6.00

*) am nächsten Tag





Erstflug DLH Breslau ab 1.5.1931, Sofia an 1.5.1931



Erstflug DLH Breslau ab 1.5.1931, Istanbul an 2.5.1931



Zur Vervollständigung der Informationen: laut 🕮 Michel-LP erfolgte der Erstflug zurück von Istanbul nach Breslau am 4. Mai 1931, nach 🕮 Otto ist dies nicht angegeben, aber die Mitteilung, dass die Linie werktags (also auch samstags) bedient wurde. Der Hinflug wurde an zwei Tagen, der Rückflug an nur einem Tag durchgeführt. Diese Tatsache und

der Flugplan legen nahe: Die Lufthansa setzte auf dieser Route zwei Flugzeuge ein: Ankunft Istanbul 8:00, Abflug Istanbul (zurück) 6:00. Da der 2. Mai ein Samstag war, gab es einen Flug: **und das ist der Erstflug zurück Constantinopel-Breslau,** mit dem der gezeigte Brief geflogen ist (ab Wien mit dem „Luftexpress“).

13. Wien–Berlin Eilflug OELAG/DLH

16.20 ab	Wien	an 11.50
19.40 an	Berlin	ab 8.30

Somit ist die Beförderungsgeschichte des Briefes folgende: angenommen am 2.5. früh nach Öffnung des Schalters 4 gegen 8:00, befördert zum Flugplatz Vrashdebna, geflogen nach Wien mit Erstflug der Deutschen Lufthansa Constantinopel-Breslau auf der Teillinie Sofia-Belgrad-Budapest-Wien 9:55 – 15:25, in Wien umgeladen, ab Wien 16:20 mit der Express-Linie Wien-Berlin, Berlin an 19:40, Berlin C 20-21 Uhr, dann mit Bahn von Berlin bis Wittenberg 3.5. 3-4 Uhr (vormittags).

Somit wären alle Fakten erklärt, außer der Angabe in 🕮 Michel-LP, der Erstflug zurück Constantinopel-Breslau wäre am 4. Mai. Aber: auch große Werke können irren! Bestätigt ist diese Angabe ohnehin durch keine weitere Literatur.

Und noch etwas ist auffällig: im Jahre 1931 wurde der Brief am nächsten Tag dem Empfänger zugestellt, heute dauert die Beförderung eines Einschreibens von Bulgarien nach Deutschland sieben bis zehn Arbeitstage!!

Bibliographie

Kohl	Roland F., Die Flugpost von Österreich. Kaiserreich und I. Republik. Handbuch und Katalog, Pollischansky – Wien, 1998
Michel-LP	Zeppelin- und Flugpost – Spezial – Katalog 1995, Schwaneberger Verlag München
Otto	Günter, Luftpost-Handbuch 1919-1932, Jena, Mahlow 1972

Aus unserem Literaturangebot: Die bulgarische Dorfpost von den Anfängen bis zur Moderne

Thomas Hitzler



Das Buch bespricht auf 115 Seiten in DIN A4 Format die Entwicklung der bulgarischen Dorfpost ab 1882 bis in die 60er Jahre des 20. Jahrhunderts. Es handelt sich um die erste detaillierte Veröffentlichung über diese Facette der bulgarischen Postgeschichte. In der Einführung wird die Geschichte mit den wichtigsten postalischen Vorschriften aufgearbeitet. Der Hauptteil listet alle bekannten Stempeltypen der Dorfpost anhand von etwa 200 Abbildungen auf (alle Belege in Farbe). Ein Katalogteil mit Bewertungen in € rundet das Werk ab. Das Buch wurde auf der Literaturausstellung LIPSIA 2007 mit Großsilber ausgezeichnet. Zu beziehen ist das Buch in der 2. Auflage 2011 zum Preis von 28 €.

Nachporto bei Postanweisungen?

von Thomas Hitzler

Bei der Aufgabe von Post- oder Geldanweisungen sollte der Absender davon ausgehen können, dass der Postbeamte die dies bezüglichen Vorschriften kennt oder nachschlagen kann. Ein Beispiel, das das Gegenteil beweist, konnte der Autor vor wenigen Monaten von unserem Mitglied Boncho Bonev erwerben.

Die Postanweisung über 381 Lewa wurde am 31. Oktober 1910 in Sofia in Auftrag gegeben. Der Postbeamte errechnete eine Gesamtgebühr von 80 Stotinki, die mit Hilfe von 3 Freimarken der Ausgabe „Fürst Ferdinand“ auf einem Anweisungsformular zu 5 Stotinki verklebt wurden. Die Marken wurden mit dem passenden Stempel „Postanweisung Sofia“ entwertet.



Rechts und links die Abstempelungen der Postanweisung.





Der Betrag wurde in Pirdop am 01. November ausbezahlt. Rückseitig finden wir die dafür nötige Gebührenmarke zu 10 Stotinki, sowie die Unterschrift des Empfängers und auf der Vorderseite den Kastenstempel „ausbezahlt“.
In Pirdop wurde wahrscheinlich bemerkt, dass der Postbeamte in Sofia zu wenig Porto berechnet hat. Es wurden zusätzliche Freimarken im Wert zu 30 Stotinki (25 + 5 St.) verklebt und am 01. November 1910 entwertet.
Was sind die Grundlagen für dieses interessante Vorgehen:
Nach dem Gesetz vom 16. Januar 1906 (veröffentlicht im Gesetzblatt Nr. 26 vom 03. Februar 1906, gültig bis 1913) kosteten Postanweisungen bis 25 Lewa genau 20 Stotinki, bis 50 Lewa 30 Stotinki, bis 100 Lewa 60 Stotinki und weitere 10 Stotinki pro 100 Lewa Anweisungsbetrag zusätzlich. Die Überweisung hätte somit 90 Stotinki gekostet.

Für das „Nachporto“ von 30 Stotinki gibt es u. a. zwei Erklärungsmöglichkeiten:

1. unterfrankierte Postanweisungen wurden mit dem dreifachen des Fehlportos (3x 10 St.) als Nachporto belegt.
2. die Überweisung ist an die Landwirtschaftliche Kasse in Pirdop gerichtet und es waren zusätzliche Gebühren fällig. In diesem Falle wurde die Unterfrankierung nicht bemerkt.

Nur weitere Belege dieser Art, oder das Auffinden einer Postvorschrift können das genaue Verhalten der Postbeamten in Pirdop erklären helfen.

Nachfolgend eine korrekt frankierte Postanweisung über 710 Lewa von Kavarna nach Varna, datiert 11. Februar 1911. Gesamtgebühr 130 Stotinki.



Die Luftpostgebühren 1933/1934 – eine Korrektur

von Dr. Georgi Popov, Merseburg

In unserem Rundbrief 23 ist eine Aufstellung der bulgarischen Tarife bis etwa 1944 enthalten, einschließlich der Luftpostzuschläge. Leider waren und sind bis zum heutigen Zeitpunkt der Veröffentlichung keine amtlichen Quellen bekannt, die die Luftpostgebühren bis 1935 exakt ausweisen können. Einzige Quelle war das Rundschreiben Nr. 61/63098 vom 22.III.1932, veröffentlicht im 🕮 PTTW. Diese Veröffentlichung vom März/April 1932 anlässlich der Einführung der Annahme von Luftpostkorrespondenz in den Kreis- und Bahnhofpostämtern suggeriert eine Aktualität für eine längere Periode, zumal die Flugpläne Ende April / Anfang Mai üblicherweise auf „Sommerpläne“ umgestellt werden. Diese enthält genaue Angaben über die Leitwege der Luftpostbeförderung sowie nach Destinationen aufgeschlüsselte Luftpostzuschläge. All diese Informationen sind aber bis einschließlich 1932 gültig, offensichtlich ab Beginn der regulären Luftpostbeförderung ab Bulgarien im Jahre 1928. Für die Zeit ab 1935 lag eine UPU-Tabelle der Luftpostgebühren vor (dankenswerterweise von Herrn Penev zur Verfügung gestellt), die als „amtlich“ angesehen werden kann.

Bei der Durchsicht einer ganzen Reihe von Luftpostbelegen aus den Jahren 1932 bis 1936 zeigten sich eindeutige Unstimmigkeiten für die Jahre 1933 und 1934. Aus diesen beiden Jahren stimmten die Luftpostzuschläge weder nach 🕮 PTTW (1932) noch nach der UPU-Tabelle (ab 1935). Sie lagen genau dazwischen, was nur bedeuten kann, dass die Zuschläge 1933 und 1934 gegenüber 1932 verändert (gesenkt) worden sind.

Wie so häufig in der Philatelie, sind amtliche Quellen nicht immer verfügbar, wie in diesem Fall, so dass zur Aufklärung der Gebührenänderung eine Betrachtung möglichst vieler Belege aus der betreffenden Periode notwendig ist. Nachfolgend wird das Ergebnis dargestellt. Berücksichtigt wurden Luftpostbelege aus den Sammlungen von Nikolay Penev und des Autors sowie Angebote aus Auktionen einschließlich aus eBay. Für die Destination Südamerika, befördert per Luftschiff, ergab sich auch ein interessantes Ergebnis, nämlich dass die Preissenkung statt ab 1933 wie bei der europäischen Luftpost, erst ab Mitte 1934 gültig geworden ist.

Für die Berechnung des Gesamtportos von Belegen nach dem Ausland sind noch folgende Auslandsgebühren zu beachten (siehe auch Rundbrief 23): Drucksache 1 Lv; Karte 4 Lv; Brief bis 5.7.1932 6 Lv bis 20 g + 3 Lv für jede weitere 20 g, Einschreiben 6 Lv; ab 6.7.32 7 Lv bis 20 g + 3 Lv für jede weitere 20 g und Einschreiben 7 Lv. Im Folgenden werden einige der vorliegenden Belege aus den Jahren 1933 und 1934 gezeigt, wobei stets zu beachten ist, dass a) eine ungenaue Frankierung vorkommen kann (was die Deutung der Luftpostgebühr verfälscht) und b) zu Beginn der Sommerperiode 1933 noch die alten oder zum Ende der Sommerperiode 1934 bereits neue Gebühren gültig geworden sein könnten. Wenn nicht anders vermerkt, stammen die Belege aus der Sammlung des Autors. Bei jedem der gezeigten Belege ist die Luftpostgebühr errechnet und in die w.u. dargestellte Tabelle eingetragen.





Vorder- und Rückseite eines Einschreibbriefes aus Sofia **27.VI.34** nach Kopenhagen / Dänemark (und wegen Unzustellbarkeit zurück); Luftpostgebühr: 30 – 7 – 7 = **16 Lv** (Quelle: Nikolay Penev)





Vorder- und Rückseite eines Briefes aus Sofia **10.VII.33** nach Berlin Luftpostgebühr: 19 – 7 = **12 Lv** (Quelle: eBay)



Brief von Gabrovo **22.VII.34** via Sofia und Berlin nach Stuttgart; Luftpostgebühr: 19 – 7 = **12 Lv;** (Quelle: eBay)



Brief von Sofia **13.VI.34** via Berlin und München nach Regensburg; Luftpostgebühr: 22 – 7 = **15 Lv;** (Quelle: eBay)



Brief aus Sofia 25.VII.34 via Berlin 25.7.34 nach Hamburg; Luftpostgebühr: 19 – 7 = **12 Lv;**



Einschreiben aus Sofia **28.VI.33** via Berlin 30.6.33 nach London; Luftpostgebühr: 35 – 7 – 7 = **21 Lv**



Brief aus Sofia **27.VIII.34** nach London; Luftpostgebühr: 23 – 7 = **16 Lv;** (Quelle: eBay)



Brief aus Sofia **23.VI.34** via Wien **23.VI.34** (mit Lufthansa geflogen) nach Paris; Luftpostgebühr: 25 – 7 = **18 Lv;** (Quelle: Penev)



Brief von Sofia **24.VII.33** via **Zemlin** (Belgrad) **24.VII.33** nach Bled in Slowenien via Zagreb; Luftpostgebühr: 13 – 7 = **6 Lv**



Brief von Stara Zagora **18.X.34** via **Sofia 19.X.934** nach **Wien** 19.X.; Luftpostgebühr: 12 – 7 = **5 Lv (da Einzelfrankatur, kann auch überfrankiert sein)**



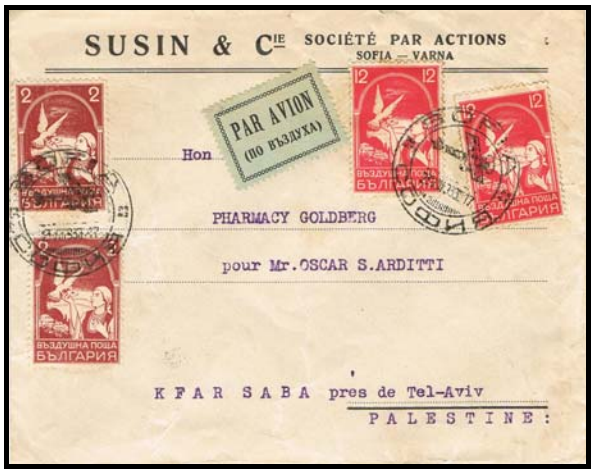
Brief aus Sofia **27.VII.34** via Wien **28.VII.34** (und Graz) nach **Radenthein** 29.VI. in Kärnten; Luftpostgebühr: 13 – 7 = **6 Lv**



Einschreibbrief aus Sofia **3.IX.34** via Wien **4.IX.** nach Graz **5.IX.34**; Luftpostgebühr: 18 – 7 – 7 = **4 Lv**



Einschreibbrief aus Plovdiv **14.VIII.33** nach Wien **15.VIII.33**; Luftpostgebühr: 20 – 7 – 7 = **6 Lv**



Brief aus Sofia **23.VIII.33** nach Tel-Aviv 27 AU 33; Luftpostgebühr: 28 – 7 = **21 Lv**



Einschreibbrief aus Sofia **9.VIII.33** via Berlin **10.8.33** nach Schweden; Luftpostgebühr: 35 – 7 – 7 = **21 Lv**



Brief aus Sofia **8.VIII.34** mit DHL bis Wien **8.VIII.** und dann mit OELAG / DLH Wien-München-Zürich-(Luzern); Luftpostgebühr: 22 – 7 = **15 Lv**



Brief aus Sofia **23.VI.33** via Wien **25.VI.33** nach Tabor in die Tschechoslowakei; Luftpostgebühr: 19 – 7 = **12 Lv**



Einschreibbrief aus Sofia **27.VIII.34** via Wien **30.VIII**. nach Prag **31.VIII**.; Luftpostgebühr 22 – 7 – 7 = **8 Lv**



Eingeschriebene Zeppelinkarte aus Sofia **1.XII.34** via Bahnpost Breslau-Berlin mit der Weihnachtsfahrt nach Pernambuco **12.XII.34**; Luftpostgebühr: 85 – 7 – 4 = **74 Lv**;



Eingeschriebene Zeppelinkarte aus Sofia **20.VI.34** via Berlin **21.6.** und Friedrichshafen **23.VI.** mit der 3. Südamerikafahrt nach Buenos Aires **28. Juni 34**; Luftpostgebühr: 94 – 7 – 4 = **83 Lv**; Quelle: Auktion Cherrystone von März 2013, Los 310



Eingeschriebener Zeppelinbrief aus Sofia **22.V.34** via Berlin **23.5.** und Friedrichshafen **26.5.** mit der 1. Südamerikafahrt 1934 nach Recife-Pernambuco in Brasilien **29.V.34**; **noch alte Luftpostgebühr**: 220 – 7 – 7 = **206 Lv**



Eingeschriebener Zeppelinbrief aus Sofia **15.VIII.34** via Berlin **16.8.** und Friedrichshafen **18.8.** mit der 6. Südamerikafahrt nach Recife-Pernambuco in Brasilien **22.VIII.34**; Luftpostgebühr: 88 – 7 – 7 = **74 Lv**



Brief aus Plovdiv 28.VIII.934 nach Piräus bei Athen („Altgriechenland“) aus der 462. Auktion Karamitsos, Los 4138 ; Luftpostgebühr: 11 – 7 = **4 Lv**

Die nachfolgend gezeigte Tabelle enthält alle genannten Luftpostzuschläge (pro 20 g) aus der Veröffentlichung 🕮 PTTW (bis 1932), die Periode 1933/1934 („Interimsperiode“) sowie ab 1935 bis 1944 (alle Destinationen aus der UPU-Tabelle als Ergänzung zu den Luftpostgebühren in Rundbrief 23.

Luftpostzuschläge

Land	Ort	bis 1932	1933-1934	ab 1935*
Afghanistan	mit LP bis Karatschi			40
Ägypten				9
Albanien				4
Algerien		34		18
Argentinien		242	**83**	56 / 5 g
Australien	mit LP bis Bandoeng			48
Belgien	alle	26		5
Belgisch Kongo				50
Belutschistan				55
Bolivien		242		56 / 5 g
Brasilien	alle	206	**74**	47 / 5 g
Britisch Honduras				52
Ceylon	mit LP bis Karatschi			40
Chile		242		56 / 5 g
China	mit LP bis Hanoi			55
Costa Rica				63
Dänemark	alle	24	**16**	5
Danzig				5
Deutschland	1. Berlin 2. München 3. **Hamburg**, Hannover, Danzig, Breslau, Leipzig, Dresden, **Stuttgart**, Frankfurt, Coburg, Magdeburg, Köln, Karlsruhe, Kassel und andere 4. Berlin mit CIDNA (UPU-Tabelle)	1. 22 2. 24 3. 30 4. 18	**1. 12** **2. 15** **3. 12**	5
Dominik. Republik				43
Ecuador				92
El Salvador				53
England	alle	26	**21/16**	9
Estland				5
Finnland				5

Land	Ort	bis 1932	1933-1934	ab 1935*
Frankreich	1. Paris 2. Straßburg 3. Lyon und Marseille 4. sonstige via Paris	1. 18 2. 12 3. 22 4. 18	**1. 18**	5
Franz. Äquatorial Afrika				50
Griechenland	1. Thessaloniki, Thrazien und griech. Mazedonien 2. Altgriechenland und Inseln	1. 6 2. 10	**4**	3
Guadeloupe				63
Guatemala				52
Guyana				92
Haiti				43
Holland/Niederlande	alle	30		5
Holländisch Indien				48
Honduras				52
Indochina				55
Irak				18
Iran				23
Irland				9
Italien	alle	20		5
Japan	mit LP bis Hanoi			55
Jugoslawien	1. Skopie und Zagreb 2. sonstige	1. 12 2. 6	**1. 6**	3
Kanada				38
Kenia				33
Kolumbien				120
Kuba				43
Lettland				5
Libanon				15
Litauen				5
Luxemburg				5
Madagaskar				53
Marokko		34		18
Mexiko				43
Mozambique				43
Nicaragua				52
Norwegen	alle	32		9
Österreich	1. Wien 2. Graz, Innsbruck, Salzburg 3. sonstige via Wien	1. 6 2.14 3. 6	**1. 6/5** **2. 6/4**	4
Palästina		Nordafrika 34	**21**	11
Panama				63
Paraguay		242		56 / 5 g
Peru		242		56 / 5 g
Polen	alle	22		5
Portugal				9
Puerto Rico				44
Rhodesien				38
Rhodesien Nord				38
Rhodesien Süd		**90**		38
Rumänien	alle	6		3
Russland	alle	62		9
Schweden	alle	32	**21**	9
Schweiz	alle	24	**15**	5
Senegal				42
Siam				45

Land	Ort	bis 1932	1933-1934	ab 1935*
Spanien	alle	62		9
Sudan				23
Südafrikanische Union				53
Südwestafrika				63
Syrien				15
Tanganjika				33
Tanganjika				33
Tschechoslowakei	alle	12	**12/8**	5
Türkei	alle	6		?
Tunesien		34		18
Uganda				33
Ungarn	alle	6		4
Uruguay		242		56 / 5 g
USA				38
Venezuela				56 / 5 g

*keine Differenzierung nach Orten

Unklarheit über die Luftpostzuschläge besteht noch für die Interimsperiode nach England, Österreich und der Tschechoslowakei. Auffällig ist, dass ein Beleg aus August 1933 nach Wien noch den alten Tarif ausweist (14.8.33 Luftpost 6 Lv) sowie nach der Tschechoslowakei vom 23. Juni 1933 (Luftpost 12 Lv). In diesem Zusammenhang bittet der Autor um die Vorlage von weiteren von Belegen oder Abbildungen aus den Jahren 1933 und 1934, insbesondere die unklaren Luftpostgebühren sowie noch unbekannte Destinationen betreffend.

Bibliographie

PTTW Post-, Telegraphie- und Telefoniewesen (телеграфо-пощенско и телефонно дело) Jg. VIII (1932), Heft 3-4, S. 117-134



neu !!!

Kürzlich erschien als Rundbrief der Arbeitsgemeinschaft „Zeppelinpost“ ein sehr detaillierter Artikel von Dr. Georgi Popov über die „Zeppelinpost nach, durch und von Bulgarien“. Der Artikel geht auf die Veröffentlichungen von G. Popov im Rundbrief der Arge „Bulgaria“, Hefte 24 und 25, sowie in der bulgarischen Verbandszeitung „Filatelen Pregled“ Hefte 5, 6 und 7 aus 2011, zurück, stellt aber den neuesten Stand der Forschung auf diesem Gebiet dar. Die Ergänzungen wurden zuletzt im Mai 2013 eingearbeitet. Der Artikel umfasst 78 Seiten in Farbe im Format A5.

Das Heft ist für 10 € zuzüglich Versand als Einschreiben (4 € Deutschland, 7 € Europa) zu beziehen bei Dr. Georgi Popov, Paul-Gerhardt-Str. 12, D-06217 Merseburg (schriftlich) oder unter gpopov@t-online.de.

Die ostrumelischen Briefe mit Stempel FRANCO

Dyanko Panayotov

Erstmals erschienen in Filatelen Pregled Heft 7 (2013) Seiten 10 bis 12

Übersetzung: Dr. Georgi Popov

Dem Geschriebenen kann man immer etwas Neues zufügen. Z. B. neue Fakten oder Dokumente oder einen neuen Versuch zur Ordnung von bereits Bekanntem. Im vorliegenden Fall geht es um Ostrumelien. Das erste behandelte Thema werden die Briefe mit Stempel FRANCO sein.

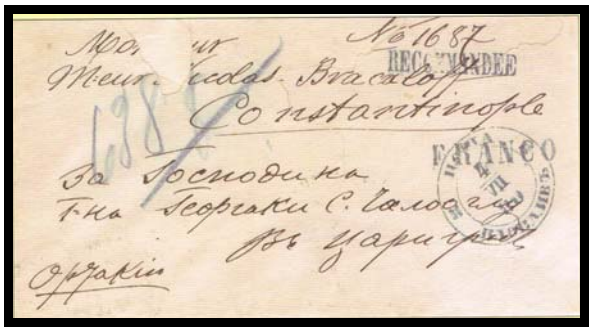
Über die Marken von Ostrumelien hat D. N. Minchev sehr detailliert berichtet. Sein Werk „Die Briefmarken von Ostrumelien“ wurde vor langer Zeit im Filatelen Pregled in den Heften 1 bis 6 aus 1973 veröffentlicht. Auf der Basis von Archivmaterial und Mitteilungen aus den Zeitungen „Maritza“ und „Volksstimme“ aus 1880 erklärt Minchev warum die ostrumelischen Briefmarken spät zur Verwendung kamen, warum die Provisorien ROUMELIE ORIENTALE erschienen und warum im Verlauf von eineinhalb Jahren der Stempel FRANCO eingesetzt wurde.

Alles beginnt mit Artikel 198 des „Organischen Statuts“ (der Verfassung). Demnach hat die Osmanische Regierung den Verwalter von Ostrumelien mit speziellen Postwertzeichen in der notwendigen Menge zur Durchführung des Postdienstes im Gebiet zu versorgen. Die Hälfte der Einkünfte aus dem Verkauf dieser Briefmarken war der Zentralregierung in der Türkei (der Hohen Pforte) zu überweisen. Die andere Hälfte verbleibt im Gebiet – zur Deckung der Ausgaben für den Betrieb des Post- und Telegraphiedienstes. Lange Zeit wurden die ostrumelischen Marken jedoch nicht hergestellt. Die Regierung versuchte auf allen möglichen Wegen die regulären türkischen Marken zu etablieren, was jedoch auf den harten Widerstand der rumelischen Verwaltung stieß. Dabei verloren beide Seiten. Die Türkei erhielt keine Einnahmen aus dem Postdienst in Ostrumelien, weil keine Marken zur Verfügung standen. Als Verlust wird die Summe 26.000 Gurus monatlich genannt. Die rumelische Post befand sich in einer unrühmlichen Lage, musste sie doch Auslandsbriefe ohne Briefmarken versenden, nur mit Stempel FRANCO, was der 1874 angenommenen Konvention des Weltpostvereins widersprach. Im Oktober 1880 wurde festgestellt, dass außer Italien die restlichen europäischen Länder solche Briefe als unfrankiert betrachteten und die Taxe vom Empfänger verlangten oder die Briefe zurück schickten. Ab dem 8. Oktober 1880 verfuhr selbst die Türkei auf diese Weise und erkannte den Stempel FRANCO nicht an. Solche Handlungen ließen die ostrumelische Post in zweifelhaftem Licht erscheinen, insbesondere wenn die Taxe für eine Sendung einmal vom Absender und dann in doppelter Höhe auch noch vom Empfänger bezahlt wurde. Das Fehlen von Briefmarken engte auch den einfachen Briefverkehr ein. Um einen Brief zu versenden, musste der Absender den Brief persönlich aufs Postamt bringen und bezahlen. Um dieses Hindernis zu umgehen, wurden am 19. Oktober 1879 an die Kreisäm-

ter und Bahnhöfe Ausschnitte aus Papier mit Stempel FRANCO versandt. Diese trugen laufende Nummern von 5 bis 15 und von 21 bis 609. Diese Ausschnitte sind offensichtlich zum Preis für einen Brief innerhalb des Gebietes verkauft worden und der Inhaber eines solchen Ausschnittes konnte ihn auf den Brief kleben und in den nächsten Briefkasten werfen oder im Kreisamt oder am Bahnhof abgeben, von wo aus der Brief weiter befördert wurde (Anmerkung: deratig „frankierte“ Postsendungen sind nicht bekannt geworden). Diese Praxis überlebte nicht lange. Wahrscheinlich weil dann die ostrumelischen Postkarten mit angezeigtem Preis erschienen sind. In beiden Fällen (Ausschnitt oder Postkarte) wurde eine gewisse Vereinfachung erreicht, jedoch nur beim Verkehr innerhalb des Gebietes. Für Briefe ins Ausland war der Gang zur Post immer noch notwendig.

Und noch mehr: das Fehlen von Briefmarken machte die effektive Kontrolle der Postangestellten unmöglich. Haben sie die notwendige Taxe beim Stempeln mit FRANCO eingenommen? Und vor Allem: wurde diese offiziell abgerechnet?

Die Verwendung des Stempels FRANCO im Laufe von etwa eineinhalb Jahren (von Juli 1879 bis Dezember 1880) war offensichtlich ungünstig für die Postverwaltung in Ostrumelien. Im gegenteiligen Fall ist die Lösung des Problems eine politische: die Verwendung der aktuellen türkischen Marken. Die das Vaterland liebenden in Ostrumelien zogen es trotz Verluste für den Staat vor, ihre wenigen aus Artikel 198 der Verfassung resultierenden Rechte zu verteidigen.



Eingeschriebenr Brief aus Plovdiv (4. Juli 1880) nach Zarigrad (Constantinopel). Die Posttaxe ist bar bezahlt (Stempel FRANCO). Der Brief trägt noch den Einschreib- und den Datumsstempel von Plovdiv



Brief aus Kazanlak (21. März 1880) nach Tarnovo. Die Posttaxe ist bar bezahlt. Der Brief trägt noch den Stempel FRANCO und den Datumsstempel „Posta / Kazanlak“

Bitte besuchen Sie auch unsere Webseite unter: www.arge-bulgaria.de

Neuheiten ab 01.07.2013 – 31.01.2014



125 Jahre Kirche „ Kiril und Metodie“ in Sosopol
Standard – Ganzsache
Ersttag: 01..07. 2013
Nominalwert: 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,65 Lv.
Bild: Illustrierte Zeichnung der Kirche
Entwurf: Maja Staikowa
Sonderstempel:
Auflage: 745











Jubiläen von Kulturschaffenden
5x Standard – Ganzsache
Ersttag: 31.07. 2013
Nominalwert: je 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,50 Lv.
Bild: Porträt der Künstler
Entwurf: Atanas Atanasow
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: je 548

100. Geburtstag des Dirigenten Wasil Stefanow (1913 – 1991)
75. Geburtstag des Regisseur Eduard Sachariew (1938 – 1996)
125. Geburtstag des Kunstmalers Boris Georgiew (1888 – 1962)
90. Geburtstag des Dichter und Satiriker Radoi Ralin (1923 – 2004)
125. Geburtstag der Dichterin Dora Gade (1888 – 1983)



Internationaler Philatelisten Salon
„ Sofia 2013 „ Meeres - Leuchttürme
Ersttag: Kleinbogen 16.08.2013
Nominalwert: 0,25 Lv. ; 0.32 Lv. + 2 Vignetten
Format:29 / 18 mm
Gezähnt: K 13 mit mechan. Sicherheitszähnung
Bild: Leuchtürme
Entwurf:: Marken: Wilijam Kitanow
Vignetten: Emilijan Stankew
Auflage: 2100 Kleinbogen
Bulg. – Katalog Nr.4526 I – 4527 I



Die Felsen von Belogradtschik
Standard – Ganzsache
Ersttag: 15.08. 2013
Nominalwert: je 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,71 Lv.
Bild: Darstellung Naturphänomene
Entwurf: Dimitrija Dsigarowa
Sonderstempel: 3900 Belogradtschik
Auflage: 3140



In Erinnerung an Zar Boris III.
(1894 – 1943)
Ersttag: Block 30.08..2013
Nominalwert: 1,50 Lv..
Gezähnt: L 13
Format: Marke im Block 25 / 40 mm
Bild: Porträt des Zaren
Entwurf : Rosen Toschew
Auflage: 13 000
Bulg. – Katalog Nr 5093



325. Jahrestag des Schiprowsko - Aufstands
Standard – Ganzsache
Ersttag: 04.09. 2013
Nominalwert: je 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,76 Lv.
Bild: Illustrierte Zeichnung der Kirche
Entwurf: Martin Rusew
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 2832



110 Jahre diplomtische Beziehung zwischen Bulgarien und USA
Ersttag: 12.09.2013
Nominalwert: 01,40 Lv.
Format: Marke 50 / 25 mm
Gezähnt: K 13
Bild: Länderflaggen
Entwurf: Teodor Licha
Auflage: 11 000
Bulg. – Katalog Nr. 5094



110 Jahre diplomtische Beziehung zwischen Bulgarien und USA
Standard – Ganzsache
Ersttag: 12.09. 2013
Nominalwert: je 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,82 Lv.
Bild: Illustrierte Zeichnung
Entwurf: Teodor Licha
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 1030



125. Jahrestag Universität „ Heiliger Kliement Ochridski" Sofia
Standard – Ganzsache
Ersttag: 27.09. 2013
Nominalwert: je 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,50 Lv.
Bild: Illustrierte Fassade Zentralflügel der Uni
Entwurf: Bisera Welewa
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 2047



Welttag des Tourismus
Standard – Ganzsache
Ersttag: 12.09. 2013
Nominalwert: je 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,70 Lv.
Bild: Illustriertes Plakat
Entwurf: Deja Weltschewa
Sonderstempel:
Auflage: 587



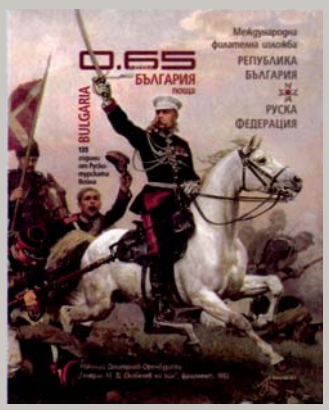
100. Geburtstag John Atanasow (1903 – 1995)
Standard – Ganzsache
Ersttag: 09.10. 2013
Nominalwert: je 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,70 Lv.
Bild: Porträt v. Atanasow m. mathematischen Symbolen
Entwurf: Karina Dragolowa
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 693



Internationale Mustermesse Plovdiv 2013
Standard – Ganzsache
Ersttag: 25.10. 2013
Nominalwert: je 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,60 Lv.
Bild:Illustrierte Fassade des Messegebäudes
Entwurf: Natalija Aleksiewa
Sonderstempel: 4000 Plovdiv
Auflage: 919



100 Jahre Fußballclub „ Botew „ (Plovdiv)
Ersttag: Kleinbogen 25.10.2013
Nominalwert: 3x 0,65 Lv. + 1 Vignetten
Format:25 / 45 mm
Gezähnt: K 13
Bild: Fußballmanschaft v. Botew
Entwurf::Ljudomil Weselinow
Auflage: 3000 Kleinbogen = 9000 Marken +
11000 Marken im zweier Streifen
Bulg. – Katalog Nr. 5095



Internationale Briefmarkenausstellung Bulgarien - Russland
Ersttag: Block 25.10..2013
Nominalwert: 0,65 Lv..
Gezähnt: ungezähnt
Format: Marke im Block 25 / 35 mm
Bild: General Skobelew auf Pferd (1883)
Entwurf : Kristina Borisowa
Auflage: 5100
Bulg. – Katalog Nr 5096



Flora – Orchideen
Ersttag: Kleinbogen 25.10.2013
Nominalwert: 2x 0,65 Lv. ; 2x 1,00 Lv.
Format:28,5 / 39 mm
Gezähnt: K 13
Bild: Verschiedene Orchideen arten
Entwurf: Todor Wardschiew
Auflage: 20 000 Kleinbogen
Bulg. – Katalog Nr. 5097 - 5100



Flora – Orchideen
Standard – Ganzsache
Ersttag: 26.10. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,85 Lv.
Bild: Marke Katalog Nr. 5097
Entwurf: Todor Wardschiew
Sonderstempel: 4000 Plovdiv
Auflage: 2130



Ersttagsbrief: 25.10.2013
Nominalwert: Gestaltet m.Kleinbogen
Bild: Illustration Orchidee
Auflage: 800
Verkaufspreis: 4,40 Lv.



Fauna – Hauskatzen
Ersttag:2 Kleinbogen 26.10.2013
Nominalwert: je Kleinbogen 2x 0,65 Lv.;
2x 1,00 Lv.
Format:25 / 45 mm
Gezähnt: K 13
Bild: Verschiedene K atzenarten
Entwurf: Christo Aleksiew
Auflage: 14 000 Kleinbogen
Bulg. – Katalog Nr. 5100 - 5104







Fauna – Hauskatzen
2 Stück Ersttagsbrief: 26.10.2013
Nominalwert: je 1,65 Lv
Bild: Markenmotiv Kleinbogen
Auflage: 800
Verkaufspreis: 4,50 Lv.

Fauna – Hauskatzen
Standard – Ganzsache
Ersttag: 26.10. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,85 Lv.
Bild: Kleine Katze
Entwurf: Christo Aleksiew*6
Sonderstempel: 4000 Plovdiv
Auflage: 3689

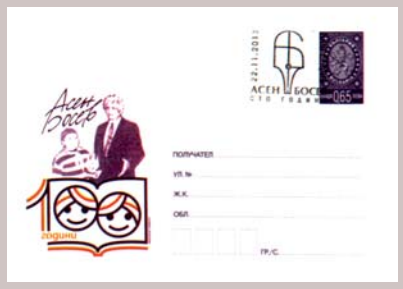




25 Jahre Gesellschaft „ Grüner Balkan „
Ersttag: Block 27.10..2013
Nominalwert: 1,00 Lv..
Gezähnt: L 13
Format: Marke im Block 25 / 50 mm
Bild: Illustration
Entwurf : Stefan Gruew
Auflage: 14 000
Bulg. – Katalog Nr 5105



25 Jahre Gesellschaft „ Grüner Balkan „
Standard – Ganzsache
Ersttag: 27.10. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,85 Lv.
Bild: Illustrierte Zeichnung
Entwurf: Stefan Gruew
Sonderstempel: 4000 Plovdiv
Auflage: 3867



100. Geburtstag Asen Bosew (1913 - 1997
Standard – Ganzsache
Ersttag: 22.11. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,85 Lv.
Bild: Kind mit Schriftsteller
Entwurf: Daniela Draganowa
Sonderstempel: ohne Ortsangabe
Auflage: 1575



U – Bahn in Sofia
Ersttag: Kleinbogen 22.11 .2013
Nominalwert: 1x 0,65 Lv ;1x 1,00 Lv.; 1x 1,50 Lv.
+ 1x Vignette
Format:25 / 45 mm
Gezähnt: K 13
Bild: U – Bahn Im Hintergrund U - Bahnstation
Entwurf: Stojan Detschew
Auflage: 15 000 Kleinbogen
Bulg. – Katalog Nr. 5106 – 5108
+ 15000 Kleinbogen für Einlage in Markenheft



Weihnachten 2013
Ersttag: 22.11 .2013
Nominalwert: 0,65 Lv.
Format: Marke 25 / 45 mm
Gezähnt: K 13
Bild: Weihnachtsmänner
Entwurf: Nenko Atanasow
Auflage: 50 000
Bulg. – Katalog Nr. 5109

U – Bahn in Sofia
Standard – Ganzsache
Ersttag: 22.11. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,83 Lv.
Bild: Mit Marke Nr. 5107 Zeichnung Eingang
U- Bahnstation
Entwurf: Stojan Detschew
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 1450





Weihnachten 2013
Standard – Ganzsache
Ersttag: 22.11. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,85 Lv.
Bild: Element aus Marke Nr. 5109
Entwurf: Nenko Atanasow
Sonderstempel:
Auflage: 4408



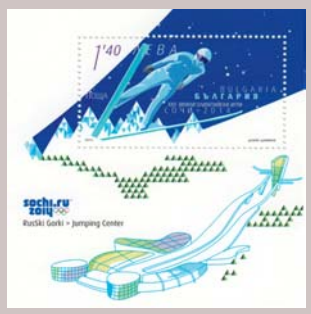


Brüder Proschek – Wohltäter für Bulgarien
Standard – Ganzsache
Ersttag: 18.12. 2013
Nominalwert: 0,65 Lv
Verkaufspreis: 0,85 Lv.
Bild: Illustrierte Zeichnung v. Bierflasche
Entwurf: Wesela Tchekowa
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 1172

Weltmeisterschaft im Moto - Cross – Freistil
Standard – Ganzsache
Ersttag: 13.12. 2013
Nominalwert: 0,40 Lv
Verkaufspreis: 0,65 Lv.
Bild: Illustrierte Zeichnung v. Moto-Cross
Entwurf: Ljuba Tomowa
Sonderstempel: 1000 Sofia
Auflage: 733







Kulturhistorisches Erbe aus bulgarischen Boden
Ersttag: 18.12.2013
Nominalwert: 1,0 Lv. + 1,0 Lv.
Format: Marke 28,5 / 39 mm
Gezähnt: K 13 m. Sicherheitszähnung
Bild: Ausgrabungsgegenstände
Entwurf: Ilija Gruew
Auflage: 60 000 gedruckt i. Bogen zu
50 (5x10)
Bulg. – Katalog Nr. 5110 – 5111
+ 1000 Kleinbogen (12 Marken + 12 Vignetten)
für personalisierte Marken.

22. Winterolympiade Sotschi
Ersttag: Block 31.01..2014
Nominalwert: 1,40 Lv..
Gezähnt: L 13 ¼ : 13
Format: Marken im Block 54 / 29 mm
Bild: Skispringer ; Illustrierte Zeichnung
v. Sprungschanze
Entwurf : Damjan Damjanow
Auflage: 17 000

Aus unseren Sammlungen.

Wie im Rundbrief 28 von unserem 2. Vorsitzenden, Herrn Kasper de Jong angeschoben, den Mitgliedern ein Forum bieten, um ausgewählte Stücke aus den Sammlungen vorzustellen. So weit sehr schön und sicher auch eine wunderbare Sache!!
Der Redakteur (der Arme) hat zwei Seiten für diese Sache freigehalten und wartet nun auf die vielen Beiträge unserer Mitglieder, leider vergebens bis heute……!!
Was bleibt? Die Seiten weiß lassen oder selber etwas schreiben.

Ein neues Sammelgebiet aus Bulgarien ist im Kommen ?

Reklame und Souvenirausgaben ab 2006

Die Zeitschrift „ Philatelen Pregled **„** gibt an Abonnenten dieser Zeitschrift so genannte Souvenirdrucke von den Blocks und Kleinbogenausgaben der Post ohne Nominalwert 0,00 Lv.) im Blau, - Schwarz, - Braun und Gründruck auf Sicherheitspapier (Melierfasern unter UV – Licht sichtbar) ohne Gummierung und Originalzähnung heraus.
Es begann mit der Blockausgabe „ Meeting der Nato – Minister vom 27.-28.04.2006 als Schwarzdruck. Der Druckbogen hat im unteren Rand die Druckangaben sowie eine Zählnummer. (Abb.1)
Im Verlauf der letzten Jahre wurde eine beträchtliche Anzahl dieser Souvenirblöcke und Kleinbogen heraus gegeben. Nach meinen Informationen sind diese Souvenirausgaben schon gesuchte Sammelobjekte und werden teilweise mit 5,00 € pro Stück gehandelt.
Vielleicht wäre das für unsere jüngeren Sammelfreunde ein Gebiet, was sammelwürdig und beschaffbar ist. Ich möchte dazu ein paar dieser Ausgaben in unserem RB.29 zeigen.
Die Zeitschrift „ Philatelie Pregled „ hat bereits eine Aufstellung dieser Ausgaben ab 2007, leider ohne Auflagehöhen, veröffentlicht. Wir werden uns bemühen dieselben, wenn möglich, zu erfragen und die Aufstellung in einem unserer nächsten Rundbriefe veröffentlichen.
Den Interessierten wünsche ich viel Spaß beim beschaffen dieser Ausgaben.





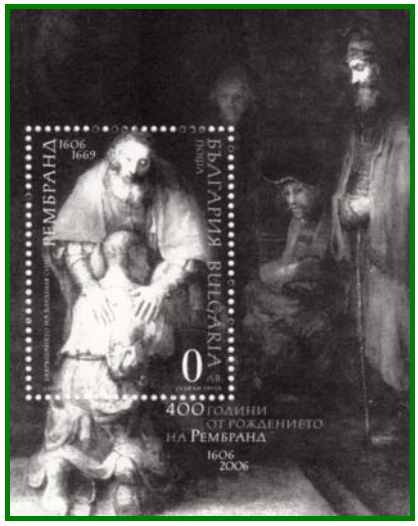


Abb.1

















Liebe Sammelfreunde, im Rundbrief 30 sind wieder 2 Seiten für das Forum reserviert, in Erwartung Eurer Einsendungen.

M. Jannasch

Literaturangebot der Arge „BULGARIA“ Stand März 2014

Position	Beschreibung	Preis in € excl. Versand
1	**Rundbriefe der ArGe BULGARIA Nr. 1-laufend schwarz – weiß (ab Nr. 20 in Farbe)** **auf der „BULGARIA 2009“ mit SILBER ausgezeichnet**	**8**
2	**CD-Rom Rundbrief der ArGe BULGARIA Nr. 2-laufend in Farbe**	**7**
3	**CD-Rom Rundbriefe der ArGe BULGARIA von Nr.1 bis aktuell**	**50**
4	**Stempelhandbuch Bulgarien 1879-1918 (deutsch und bulgarisch)** Autor: Thomas Hitzler, Ausgabe 2012, ca. 180 Seiten, Format A4, Folgende Stempelgruppen werden berücksichtigt: bulgarische Stempel ab 1879 (fünf Typen + Sondertypen), die Stempel der Palastpost, Dorfpost, der Schiffspost an Donau und Schwarzem Meer, der Eisenbahnpostämter, die nachverwendeten russischen und ostrumelischen Stempel, Militär- und Zensurstempel sowie die Zusatzstempel (z.B. Wert- und Einschreibstempel). Insgesamt über 1700 Stempel sind bildlich dargestellt und preislich bewertet (Nettopreise in €). Für Mitglieder der befreundeten Argen: 25 €	**28** **25**
5	**Die Zeppelinpost nach, durch und von Bulgarien**, Rundbrief der Arge Zeppelinpost, Format A5 in Farbe, 78 Seiten Text und Abbildungen. Der Preis enthält die Versandkosten **neu !!!**	**10**
6	**Bulgariens Provisorien 1884/5** (in Papierform nicht mehr verfügbar) Herausgeber: Arge Bulgaria; Autor: Dr. Georgi Popov, ein 40-seitiges in Farbe gestaltetes Buch, eine Spezial-Abhandlung über das Aufdruckverfahren, das Druckbild,die Echtheitsmerkmale, die Verwendung einschließlich Katalogisierung. Ein Buch, was nicht nur jeder Bulgarien-Sammler sondern auch jeder Philatelist der Klassik in seiner Bibliothek haben muss, ausgezeichnet auf der **LIPSIA 2007 mit SILBER**, verfügbar z.Zt. **nur als CD** Für Mitglieder der befreundeten Argen: 30 bzw. 15 €	**35** **18** **15**
7	**Die bulgarische Dorfpost von den Anfängen bis zur Moderne** **2. Auflage 2012 preisreduziert !!** Autor: Thomas Hitzler; ca. 110 Seiten und 200 Stempelabb., Belegabb. in Farbe, eine postgeschichtliche Dokumentation von 1882 bis in die 1960er Jahre, mit Katalog- und Bewertungsteil, ausgezeichnet auf der **LIPSIA 2007 mit GROSSSILBER** Für Mitglieder der befreundeten Argen: 25 €	**28** **25**
8	**Die türkische Post in Bulgarien (Neuauflage 2009)** Autor: Dr. Georgi Popov; Format A4 broschiert, 124 Seiten, Belegabbildungen weitgehend in Farbe, enthält eine postgeschichtliche Betrachtung, Stempelsystematisierung (ca. 43 S.) und einen Katalogteil mit etwa 220 Stempelabbildungen, Ausgabe Oktober 2009 **nur noch als CD vorhanden** (für Mitglieder der befreundeten Argen15 €)	**25** **18** **15**
9	**Katalog der Besonderheiten bulgarischer Briefmarken und Ganzsachen, Teil 1: 1879 – 1946 Neuauflage 2014!!** Autoren: G. Popov und H.-B. Schade, Ausgabe 2012, ca. 144 Seiten Farbe, Umfang: Besonderheiten der Michel – Nummern 1 bis 563 (bis zur Republikgründung 1946), sämtliche Nebengebiete für die betreffende Periode wie: Porto, Zwangszuschlagsmarken, Ostrumelien und Südbulgarien, Besetzung von Rumänien, Mazedonien unter deutscher Besetzung, Thrazien, Griechenland Kawala und Dedeagatsch. Für Mitglieder der befreundeten Argen: 25 €	**28** **25**
9a	**Katalog der Besonderheiten bulgarischer Briefmarken und Ganzsachen, Teil 1: 1946-2008 Erstauflage 2014!!** Autoren: H.-B. Schade und G. Popov, ca. 140 Seiten A4 Farbe, Umfang: Besonderheiten der Michel – Nummern ab 564 sowie Porto. Für Mitglieder der befreundeten Argen: 25 €	**28** **25**
10	**Die Bahnhofpostämter Bulgariens 1879-1920 (Neuauflage)** Autor: Thomas Hitzler; Format A4, ca. 160 S., ca. 100 S. Belege in Farbe, eine postgeschichtliche Abhandlung mit Stempelsystematisierung, ein hervorragendes Werk über die “Gare” – Stempel Bulgariens, ausgezeichnet auf der **ALPEN-ADRIA mit GOLD** **BULGARIA 2009 mit VERMEIL**	**38**

Position	Beschreibung	Preis in € excl. Versand
11	**Die österreichische Levantepost in Bulgarien (Konsularämter, Lloyd, DDSG). Philatelistisches Handbuch und Katalog, Neuauflage 2010** Autor: Dr. Georgi Popov; Format A4, 80 S., enthält auf ca. 15 S. eine postgeschichtliche Betrachtung, einen Katalogteil der bekannten in Bulgarien verwendeten etwa 140 Stempel, einschließlich Beschreibung und Bewertung; ausgezeichnet auf der **ALPEN-ADRIA mit Vermeil und auf der Balkanphila 2010 mit Großsilber**	**28**
12	**Die bulgarischen Firmenlochungen (perfins). Philatelistisches Handbuch und Katalog** Autor: Dr. Georgi Popov, 2009, 56 Seiten, Belege in Farbe. Enthält auch Vergleichstabelle der Katalognummern des bulgarischen Kataloges, Michel und Scott. **Ausgezeichnet auf der Balkanphila 2010 mit GROSSSILBER**	**22**
13	**Bulgarian Perfins. Handbook and catalogue (english)** Ausgabe wie vor, Übersetzung ins Englische Fr. Prof. Waltraud Kokot Autor: Dr. Georgi Popov, 2009, 52 Seiten, Belege in Farbe. Enthält auch Vergleichstabelle der Katalognummern des bulgarischen Kataloges, Michel und Scott; ausgezeichnet auf der internationalen FIP - Ausstellung **LISSABON 2010 mit GROSSSILBER**	**22**
14	**Ganzsachenkatalog BULPHILA Teil I Postkarten** Autor Dimiter Monev; 44 Seiten DIN A 4, Enthält alle Postkartenausgaben (auch Sonderpostkarten) Bulgariens 1879-2007. Die Ausgaben sind alle farbig in guter Qualität abgebildet, die Beschreibung ist zweisprachig, bulgarisch und englisch. Es sind aktuelle und marktgerechte Preise in € für die ungebrauchte und die gestempelte Erhaltung angegeben; **ausgezeichnet auf der BULGARIA 2009 mit SILBER-BRONZE**	**18**
15	**Ganzsachenkatalog BULPHILA Teil II Umschläge 1953-1961** Autor Dimiter Monev; 32 Seiten DIN A 4, Enthält alle Ausgaben Bulgariens 1953-1961. Die Ausgaben sind alle farbig in guter Qualität abgebildet, die Beschreibung ist zweisprachig, bulgarisch und englisch. Es sind aktuelle und marktgerechte Preise in € für die ungebrauchte und die gestempelte Erhaltung angegeben; **ausgezeichnet auf der BULGARIA 2009 mit SILBER-BRONZE**	**18** **zur Zeit nicht verfügbar**
16	**Die bulgarischen Marken für den „Fonds Sanatorium". Philatelistisches Handbuch und Katalog.** Autor: Dr. Georgi Popov, Ausgabe Oktober 2009, 38 Seiten, Belege in Farbe. Es handelt sich um die umfangreichste Untersuchung dieses abgeschlossenen Sammelgebietes. Sie beschreibt die Verwendungsarten der „Sonntagsmarken" und bewertet Marken und postalisch verwendetes Material. **Ausgezeichnet auf der Balkanphila 2010 mit VERMEIL**	**14**
17	**Stamps and Postcards of Eastern Rumelia and South Bulgaria 1878-1885** Autoren: Spas Pantchev, Nikola Madzharov, Thomas Hitzler, Yakup Nakri, September 2013, je 56 Seiten Englisch und Bulgarisch im Format A5 Das Buch enthält in Kurzfassung die Postgeschichte Ostrumeliens und Südbulgariens sowie einen Katalog der Marken und Ganzsachen. Es ist durchweg in Farbe gehalten und reich bebildert. **neu !!!**	**18**
18	The brand new publication „**Handbook of Bulgarian Postmarks 1879 - 1918**" by Thomas Hitzler is the first detailed handbook in English language which shows all currently known postmarks of Bulgarian postal history. 172 pages show about 2000 different postmarks which are split in different types and a detailed index helps to find any postmark easily. Price excluding shipping fees: 28 € Members of Arge Bulgaria: 25 €	**28** **25**

Versand als Einschreiben: Deutschland 4 €, Europa 7 €. Bestellungen (schriftlich) an:

Dr. Georgi Popov
P.-Gerhardt-Str. 12
D-06217 Merseburg
oder per e-mail (auch für Anfragen verwenden): gpopov@t-online.de

STAMPS AND POSTCARDS of Eastern Rumelia and South Bulgaria 1878–1885

Spas Panchev • Nikola Madzharov
Tomas Hitzler • Yakup Nakri

